MEFERENCE LIBRARY

遊會議無

亚努赴北平與周恩來協商

支持高

工罷力暴黨共城加印 人十數傷死突衝生發

北越攻陷寮國美心

美陸軍

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊 僑務委員會頒發登即證台教新字第 原 北越軍

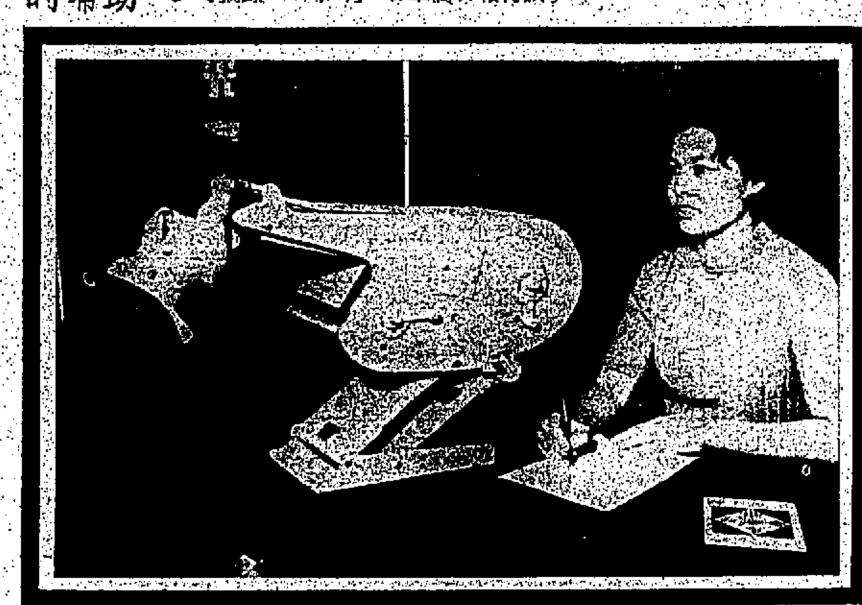
响應可透過推行拐護視力運動

茂昌民績公司特設限力源縣中心

本公司特闢專室,備置歐美名廠最新型測驗視力儀器 爲港九社會擴大服務,歡迎靑年學生及各界人士惠臨測驗,完全免費

市政局張有興議員:

"視力不良,必引致許多不便,且對於選擇職 業,亦有限制…… 因此必須在幼年開始,保護視 力······在這方面,家長和教師們都可以提供有效 的帮助"。(摘錄1970年2月24日畢僑日報時訊)



▲本公司探用美國博士倫廠最新型之測驗視力儀器



▲本公司備黨美國BAUSCH & LOMB廠新型測驗視力儀器

醫務衞生署梁德成醫生:

"假若我們發現到眼睛有缺憾,應立即配戴眼 鏡來糾正……一年一度作視力檢查,是免除眼睛 缺憾加深的最好辦法"。



▲本公司備置最新型之ORTHO一RATER測驗親力儀器



▲本公司備置西德RODENSTOCK廠最新測驗視力儀器

你的目光如何?

這是一個極重要的人。目目目見

許多人並不知道自已的視力不足,或所 戴的眼鏡光度不準,以致:一

- (1)在學校中,時常抄錯黑板,因而功課落 後, 市績低劣。
- (2)在業務上,時常做錯工作,因而影响營
- 業,減少收入。 (3)在日常生活中,失手失足,因而遭受損
- 失,甚至笪害。 4)常患頭痛腦脹,精神疲憊,愁眉不展。 思想不能集中。

要知你的目光是否有問題,請卽惠臨本 公司測驗視力,只需數分鐘,便可獲得正確 答案,並可得測驗咭一份。

人 可 取 記

视力测 ***		. • :-
己/未戴眼镜	年 月	£
1. 视力: (右)20/	(左)20/	
2. 近视速视? (右)近/遠	(左)近/建	_
3. 眼肌 (速)平衡/不平衡	(近)平街/不平	街
视力: 20/20=1.00	20/ 50==0.4	0

◆學校社團集體測驗,請撥電話H245081第16號分機,預約測驗日期>

地址:香港皇后大道中五十七號 岩 昌眼鏡入 司総店電話H·245081日期:本年三月十八日起至九月卅日止入 昌眼鏡入 司総店(五線轉接各部)

職局,國修 。勢度為知

選。) 週據危遜望或到人是由 之為基道第勢之演第往 反尼並五美機總從日殿——河是——邓嵩地,四力安變三 日克實日聯貫統外:重自內觀 定意,此至前后之下。 內遜佈發社意本交美之由與之一,之通時越高。抑聚

特別是在南越作物和果真的不干涉

職的 等 動 動 動 電 本

避免的了。日前我們已經指出: 能是一個不幸形勢的出現,即使共滿 美國眞正不干涉疾戰,短期內寮局之

立政权,上述形势,一夜之間便可以瓦解。到受到泰國政府控制者,主因是北越不能直接支受到泰國政府控制者,主因是北越不能直接支地越势力而已。而泰國內部共黨與不活動仍然常二、秦國早已成為北越滲透泰國的基地第二、秦國中已成為北越滲透泰國的基地

面揚,美電 部測俾國稱

。從涉復寮尼 尼事及寮戰克 克寮寮國事逐

美得涉:

欧直到目 傑士斃明

が気止り、

仍然無窓谷中,美國向自

が軍入寮與北越軍作職。這餘派得很淸楚,容納北越使用却力式的援助。」

蕰

之四十八月居民一百一十四人,則早於去年卽由語,此舉在防止共激恐怖分子或其他非法者使用離泰邊四英里之純篤新村及巴叻磁場村焚成廢墟政策,對付出沒無常人馬共游聚隊,委員會經於

總統蘇哈圖,馬來西正總理拉曼及馬來西亚全體閉員,於簽署時皆及馬來西亚副總理拉錫克簽署此两項條約。現在馬來西亚訪問之印一項友好協定,與及一條減低變方領海限制之條約。印尼外長馬力一項友好協定,與及一條減低變方領海限制之條約。印尼外長馬力(法新壯馬來西亞吉薩坡三月十七日電)印尼與馬來西亚今日簽

日本擬派專機 接戴松村等返國

乘機

開大陸航綫

佐藤念念不忘收囘北方領土 五百八十六人。包括台灣 在一八百八十六人。包括台灣 在一八百八十八百八十一人 下八百八十八十一人 下八百八十十一人 下八百八十一人 下八百八十一人 下八百八十一人

一本於人道上的立場, 一本於人道上的立場, 一本於人道上的立場, 一本於人道上的立場, 一本於人道上的立場, 如正式提出申請,將予 高信委員長協助

,發,不有

問機事之爲現派人本能政方知之共空大學 飛一一,東土,勢府向,肝當運墜共 屈京 則隨須合關 日動局 飛門當

醫慶祝

詞

港僑由日簽證返祖國

問疑一个線前國全向周京則隨須中今執時之飛外日專時,欲同取 各事如北往飛事簡機不日 殿大與 航機告平北回機南航得政,直中 線 將實直平日可靠行而府中接國

美國

必須援助寮國

頭,可了對 抖騰 已以談瓦定作瓦開道 二來增在面增偏一所門內遜 顯特的一案 用, 笔通。協南用協日不 年,加寮戰加於〇於部並描的別的顆戰從政因再無過只定北,定內會尼日渠。境門,政四地隊無逃 能數是炸之上策為其約談要尙越則早瓦成克內於尼內部而份 医戰策地等 医胸間彈談述 追河次東判由能分越已會為遜瓦週克北歐過。美戰海軍,了接,話各使內,能終日發治戰毀襲事經經日東

示收使四 **酰等物首出**同命島 地價相,方一,進,又積北。是 口日說極領 當

逾

郎及本與廣廣相東 舉一國實播播佐京 行椅有任節電縣榮

增激口人省台

萬百四千一

共 平 面是

國方策電士人, 彭日 大面是梁訪士 儘盂電 使, 不, 問對管緝ンへ

華多大學不。在貿今以基年便,單佐經易年政

幕開貢西

衛

用 自動 電 動物質質性

罪

好一器加統統十間中系的個。良檢以。不小,進統過個

個電子計算設備

風

濕

藥

新

售戰機以色 傳已達成協議日 过 列問題

內

宣佈

有國歸港海求要

工罷人工塢船英

决解未潮工伕挑場機敦倫

合工共海 衆,四員 國成十龍

美成立特

別研

全面修

訂美

援

計畫

策上的情形而予以發展援助。」 際開發練署則繼續調乎諸如貨幣, 傑出的政策,其中一些國家獲得不 無於自助方面,該報告說:

資,韓國及泰國各場 援助,總數是一千四 人口與家庭計劃 極端格式各樣的新

一百多萬美元…………。 日瓜美元,包括印尼,菲律万面:「對政府家庭計劃的

結佈,四,工案通員 束投工千段會,過會 。通會工後亦同該較

前內長佐格 寒島 開 齊斯遇刺 緊急 氏初足 在腳足 配羅 低 路 健 此 會議

·夫信口大

共同

社具魯特報道

臓 聯

合禁運

斥爲無稽

各國自助實際情形

形人口生長率從百分之二點九,減至百分之二四民生產額貨正的增加了百份之十三……四民生產額貨正的增加了百份之十三……四民生產額貨工的增加了百份之十三……一次政府的歲入,并將政府的主要生產投资增加一個股泛的稅收改革,提高一個股份的歲份。經由一個股份的稅收改革,提高一個股份的資格及財政政策

藩市 與僱員協議 龍

参育數于

東亞一般情形 助。美國對東南亚的援助,共遠八次。 一外災難中,估計有三千二百萬災民,確得一种发用,機數約二千九百萬災民,確得一的費用,機數約二千九百萬美元,在三十一方式,以及年,國際開發總署在數災

喪禮達 將特 밁 一戒備

中心商店關門停止營業 中心商店關門停止營業 中心商店關門停止營業 上週六夜被謀 / 參加送殯

美牧師四作新郎高齡一百零六歲

三洲國家經濟理

内督進,一如今年初期一樣, 內督進,一如今年初期一樣, 內督進,一如今年初期一樣, 內學選事辯末日。他們應該國 與一世路。可是,後來却見到印 無來西亚:馬來西亞宋來

MEFERENCE LIBRARY

芬蘭大選總統

星洲英軍

馬房

型到災區。 一百萬盾へ二千五百 一百萬盾へ二千五百 一百萬盾、二千五百 一千五百 一千五百 一千五百 一千五百

養 歴 婦 被

在一座沒有窗門的一个一座沒有窗門的一个一座沒有窗門的。

伏加寰羸易爾慶離, 在羅蘭弱,門莊還, 一林的的愛的,裘於

太陽紫外 可防治齒廢

等,大埔道23號中正,福老村道5號新令 2新永安,卑略乍街36號尺和堂,陷馬地萬昌 方佐頓道23號中正,在自山東街25號香港 方佐頓道23號全難,英县道友邦,春秋街 方佐頓道23號全難,英县道友邦,春秋街 方佐頓道23號全難,至日山東街25號香港 大道明華。「九龍」:加拿罗道5號香港 大道明華。「九龍」:加拿罗道5號香港 大道明華。「九龍」:加拿罗道5號香港 大道明華。「九龍」:加拿罗道5號香港 大道明華。「九龍」:加拿罗道5號香港 一大道明華。「九龍」:加拿罗道5號香港 一大道明華。「九龍」:加拿罗道5號香港 一大道明華。「九龍」:加拿罗道5號香港 一大道明華。「九龍」:加拿罗道5號香港 一大道明華。「九龍」:加拿罗道5號香港 一大道明華。「九龍」:加拿罗道5號香港 一大道明本。「大道四48

奇效療

佳

宋殿北晉部軍話·K844677) 《與梁行及败百家中西樂行館 追安;荃灣區各藥行;元期區 過安;荃灣區各藥行;元期區 症痛女婦~~~ 特

司機免罪但扣車

英國名廠出品

男女裝晴雨褸

男裝晴雨褸

由\$335元起

女裝晴雨褸

由\$395元起

大批新貨運到

角大僞鈔案續審

有證 旋 來 否 答

總経銷 **通昇公司** 老話 K-859726

MARUZEK 数生公司:中以水均全批十二只地下欧州军 九龍弥敦道也也八統 黄饒记九龍南岛街九十四紀

荃灣德士古道側橫窩仔街

苏

五洋大厦

分期付款·售價最平

每單位由3,000至8,000呎

交通方便設備完善

廠內有停車塲貨車直達電梯口

柱位特少呎呎可用

本年五月完成

平過交租餘額無多欲購從速

毓举想

九龍浦崗村道毓華街

30 巴士统站右鄰



面層祇售萬餘元

厨房厕断墙身鑲白磁片至頂

華懋置業有限公司

版出報日僑華 南日今 **毫五**本每

香港華人行三〇一室

冷頗處:僑豐建業有限公司

電話:H230251, 239596 地盆電話:H430957

歌 迎 館 備

荃湾德士古路T.W.T.L.28 號地段

德豐工業大廈

分層出租 面積:地下約六仟二百方呎,二樓至九樓舞書

約一萬三仟五百方呎· 高度: 地下十七呎半, 楼上均為十二呎半。 特點:開潤潤度六十三呎、廠房我有一行柱空間 特大排機容易管理方便,因開間大網筋水 现較一般建築多百份之世異常堅固適合 任何輕重工業、高速電梯三部運輸便利。

治租馬: 福聯有限公司 香港舉打街中建大厦九二四室 **電話: H二三五二三五** 本年八月入休

菜京宗正 樓華豪

座夜樂香

静

婷 主開今 主長每 唱始晚 唱駐晚

淑婷陳趙白葉 儀婷萍玲明青 歌献駐長晚每 奏演隊樂導領 龍麥

三深時十毎時營 時夜至一晚間業

街和怡灣鑼銅:址地

參觀大阪萬國博覽會 等於遊歷了世界七十多個國家 華僑日報贊助

萬國博覽會觀光團 訂價最廣·遊程七天·節目豐富·服務週到

H.K. \$ 2,190. 包括來囘機聚酒店膳食導遊交盪工具入場券等全部費用 本图特色:每图名额一百人,每組廿五人,即有一專人照料 * 東京大阪均已付足定金訂安酒店保證依期出發

> 各・團・出・爺・日・期 1970年5月15日(日満) 1970年5月29日 1970年6月25日 1970年6月12日 1970年7月24日(日海) 1970年8月14日

餘額無多,報名請早 並暢遊東京、日光、箱根、鐮倉、熱海等風景絕佳的著 名旅遊勝地,令你有實至如錦之感。

香江旅行社有限公司

官塘偉業街 157-159 號 南華業大厦

·舊地成本·訂價特平·

·每層一伙·伙數單純·

·電梯二部·上落快捷·

·有停車位·運輸便利·

· 通天特大 · (佔地11,520平为呎只第 9,790平为呎)

入伙在即

湾仔洛克道37-39號 (大单边分域道) 湾仔最旺地點,商業繁盛可期 附近两家大酒店不日開業 (地下及二、三楼已售票) 按上任宅-面向東南 杆 及 持 接近中區·交通便利 餘換無多·請早訂購 毎呎約魯九十餘元

接着影场项行

」或员颠倒14-24 领或吴前公野大潭十座

矩括: H234523, 248658 \

·尚餘二層·欲購從速·

・交通方便・(歩行五分鐘可遠渡海環頭及巴土機站)

精美說明書·歡迎索閱 歷山大厦七樓六四〇室





分期月供百餘元

思頂特砌十二吋潤洞蹇。

14 A : K 5 6 4 5 4 2 - K 6 6 8 5 4 0

香港中華雪斯仍九號314室·電路·對-292803·紅-224578



shui hing (融在九龍城與總公司發售)

工效率及節省之影响

(2 九 <u>升</u> H

告職士打行地下, 地及代理有限公司 OII五II

九室

· 是愈富基金在美國有收益的近二百座大厦

一座商業大厦

位於紐約

今日行情

段

七版

,及\$P\$在工業界服務 云。

利登製衣廠對此運動全力支持

收容半工讀學生百餘希望更多

中學生半下

瓠

附逐漸消失的英國與球的英國酒店,與及一個

%地民政處鼓勵中學生

鼓勵小學生勤習功課實屬有益無損

,做十型同形一

反經刻ゝ驗

送長

發展 包装 術

世界諒解必須努力

積蓄防止投機或時局變遷

受損

愈

高基金最

寫

保險

五至下午六時難公時間:

秘呂基金

話

股值按步

上升

傷腦筋

香港扶輪 界其他地區之複範,類 他說:無論被告是何國語,不同信 環境的人能和諧共處的,不論是英國人,美國人,同背景,不同信 環境的人能和諧共處的,不論是英國人,法國語四名不同國 種族,不同國籍,不同 全港的全部居民中選出一個背景,不同信 環境的人能和諧共處的 ,不論是英國人,法國一個計畫「世界說解」 示出世界一個各種不同 結構族,陪案員均是在一個人士,出席例 例子。

《名人士,出席例 例子。

《名人士,出席例 例子。

《名人士,出席例 例子。

香港和諧可供借鏡 女童失足墜 次 其態 碶街 图 鉴 层 所 虽 为 女 返 恋 , 在 留 兄 其 名 不 留 兄 其 名 不 可 兄 近 恋 距 西 在 姉 父 額 一 公 宗 上 觉 時 中 上 返 偿 土 急 門 , 以 時 中 上 返 偿

本の 一天・今(十八)日由東京轉往大阪・主持明(一天・今(十八)日由東京轉往大阪・主持明(一天・今(十八)日由東京轉往大阪・主持明(一天・今(十八)日由東京轉往大阪・主持明(の及開祖第伊士伉儷・亦先乘國泰獲經合北飛大 の、將於今(十八)日由東京轉往大阪・主持明(所新岡處長華德等迎近港督。(恒) 一天・今(十八)日由東京轉往大阪・主持明(一天・今(十八)日由東京轉往大阪・主持明(一天・今(十八)日由東京轉往大阪・主持明(一天・今(十八)日本天阪與周錫年母土及港 の、將於今(十八)日在天阪與周錫年母土及港 下新岡處長華德等迎近港督。(恒) 一大・佐田政司羅樂民哲等職務。 一大・佐田政司和樂民哲等職務。 一大・佐田政司和樂民哲等職務。 一大・佐田政司和樂民哲等職務。 一大・佐田政司和樂民哲等職務。 一大、於昨日下午 黑帮開片被制 男女被拘缚

王持萬博香港日

年紀在:

天文台道破賭檔

市民直接得益謹致衷心謝意。

藏至一九七等年三月十三日

【姓

10.00 計維頃

352.00

20.00

50.00

20,00

10.00

10.00

20.00

30.00

2.00

15.00 10.00

50.00 20.00

500.00 10,000.00 10.00 50.00

本志深 蘇華彬

遊宅。服鈴芯

石日新

孔小妹妹

潘六妹

85.00 20.00 10.00 10.00 10.00 30.00 10.00 20.00 3

10.00 10.00

已收納額

楊爾明

周森英

石玉碧 羅先生

戚絕庭

趙玉龍

梁國籍

周國剛

梁 氏 建睾廠

容申社 類振良 吳道倫 無名氏

無名

火麒麟 黎日光

有心人 服發先生

羅敏林,釋道明

李婴,先樂歌

基愛寄年中心

茲將善長芳名以羅兵威合計師收條日期爲次序刊錄如下以昭微信至於

各善是在捐款時如祗用英文則派在英文南華早報刊出如祗用中文則在

華僑日報工商日報刊出如中英文並用者則在南華早報及上列

捐款數目

200.00 10.00

20.00 5.00

5.00 50.00

10.00

000.00 20.00

230.00

10.00

29.25 10.00 50.00 10.00 200.00 15.00 20.0

\$6,480,930.44

名

陳燕芬女士 趙澤源

3 張太豪 張啓盛 張紫剛 永通貿易行

香港非**督教女**肯 年會學生少年部

10.00 图记和 50.00 商合职枢密 172.00 29.25 港岛西南區各街坊台 5,260.00

10.00 英座邸 10,000.00 7 50.00 遠東紡織有限公司 60.00 5,000.00

捐象數目

50.00

10.00

20.00

50.00

50.00 50.00

50.00 50.00 100.00

100.00 100.00

20.00 ,000.00

3,000.00

20.00 70.00 100.00 20.00 10.00 10.00 20.00 5.00 10.00 5.00 30.00

50.00 20.00 5.00 5.00 500.00 5.00

5.00 5.00

3,000.00

姓

公罰三百五

港督伉儷飛日本 人又在碧街近上瓶街一茶室拘十用两件,該批男女年由十六歲至廿一年,在上海街一茶室拘捕九男一女

學生,

位民政主任對彼年。此眾中學生下

B

衆告小近×

廣告驚懼至夜不

underwood



underwood 200 underwood 300 underwood 600 劉 響觀 香港與門總代理: 東方打字機行

香港萬宜大厦U-21商場 電話:H-242937



红磡做到士路二天器 吧话:六二八一〇四

大馬票亩張两元 **獲中馬票頭獎** 即可立成巨富。 現已在馬會 此上外一 更有無数巨額獎金,

三月升七日

是期五截止

三月卅七日星期五截止 三月升八日星期六盟獎 幸運之种可能隨時 降臨在你身上, 請記得購買大馬票 一試運氣。

三月ナルノ日開疑

英星御淮

收居宰要十五元。生猪電廿五磅以

招屠宰工作

屠宰物可以於上午七時 七時開工,繼續至下午

毎房屠新灣沙灵

一千二百頭豬之败目比,若與解屠房每早每两

德貞

參觀整備日報。

清

少年漕飛仔狂刺電(特訊)九龍李鄉 青年重傷 X

望吓 都有 罪



九百七十年

住李那屋村新區紙仍者羅少明,十十 經過,對羅思問「望什 物,至六樓二×五門前 是傾談。有三、四青年 是傾談。有三、四青年 是傾談。有三、四青年 **有效的基本的测量的基本的** Public Works Department

相當年歷之 77

以除,

華旅港

東亞銀行

本銀行 報告並選舉章 內舉行第伍拾 一切是荷 せつ 起至三月十 會爲省會 星期二)

日

版 會 盒 查 調

並之工指 未發業出 充度, 发入扶回家, 姆斯中心、八下 姆斯中心、八下 一路,其中一路。 一路,其中一路。

可略加改進良之製造費用。 海훀處退休 海帝國服務維章 工目梁炎

要使。 期政加年指物至国 間增之力數價限影,加原月氣

減傷者 童羣缢

設計紙念應時

日

章。 英女皇照給帝國服務獎 索具工目梁炎,已獲得 退休之一級縫帆及裝配

灣

聚得有大型 中央 大型 中央 大工 中央 大型 中央 大工 中央 大工

公司

〇十二四四 有限 司

貴重 招投

(地段第七百四十九號A段,你以第五百二十四點之剩餘部份,時)

骨屆股東常會通告

明

香

分日公祭

算動用

禺

討論香港仔發展 開會議 一〇郷泉 十 , 元 一 元 八 以 活 , 元 郷 り 何 策 以 一 の 領 以 上 明 郷 ・ 國 ・ 上

精食店牌照事。 精食店牌照事。 精致店,非樽装飲品店,店棚於與領港九市區之凉茶店 年三月卅九 水店,游泳池及新兴 府營浴室,洗衣! 水店,冰凍糖食店

九龍彌敦道四〇 央合署西座庫務司署 只限換領九龍區牌照)五號九龍郵政總局大厦 二日有效之新牌照在下型 九七〇年三月卅一日期滿。 只限換領香港

漢牌而綴模管業者,將被控告。 表應挽帶現有牌照,以資識別,

日可處理豬三千六百頭,動。

牛四百頭

羊五十頭 ·

刺 拔 雪 斯 田 和 羅 利 御

へ不, 衣 將 合料 所 係 以 不 常 係 其 不 常 の 者 送

機械處理系統之一,

將保留爲處理該肉商爰屠之豬隻

至三十次

香港

律何藍師美玉

即將以 HONG KONG YACHTING ASSOCIATION CIATION ASSOCIATION ASSOCIATIO

被三尾烈走之私家市,努方迄今仍朱琮间。星期日)在紅磡報失的車輛。 原日居民優先 徙置處官員 小果駕女車遁 在上頭西衛衛五十四號門外,拘捕第三被告,自用十六日上午十時州分,首被告帶際從在两盟常總起回第一個廢置條順內,可包第六郎之手袋,首被告明次正十十時州分,首被告帶警徑往城順道上午十時州分,首被告帶警徑往城順道上十十時州分,首被告帶警徑往城順道上十十時州分,首被告帶警徑往城順道上十十時州分,首被告帶警徑往城順道上、九郎之手表,該示該表別第十五十時間第二十十時十分,首被告帶警徑往城順道

從彈頭驗出非警槍 等方展開廣道之順查 生經濟體分子

候查身世官半

凡對英文會計有多年 能獨立處理全盤賬日及報稅者爲合有意 前 男性會 會 計

山頂舊炮台兩量別者謀殺山頂舊炮台兩量屍因裁定

五日春節聯歡

堅道書院夜學部港九兩校招新生及揷班生

美國無線電工程學院委託

香港唯一RCA職業訓練課程

TELECOMMUNICATIONS 無縫電工程

2. TELEVISION TECHNOLOGY 電視工程

TV Circuitry + TV Servicing

香港校 - 香港堅道129-133號。H221590 H225282

Communication Electronics

=Electronics Fundamentals-t-

=Electronics Fundamentals-f-

九龍校 一 九龍山林道54號 K672240

PARKER 服克出品為世界上最受歡迎的書寫工具

派克香港經銷有限公司特設

免費台灣觀光獎

幸運號碼: 45553

幸運號碼: 29627

幸運號碼:47661,22140,13625,01140

质克策公司遺東區經理 R. HEBREWER先生已於

巴〇年三月十日主持幸運抽獎。井由南方金筆行湯

兆康、鄧菲颐君、威震金筆行勞希賢君、裕泰金筆行

邱瑞紫君, 及廣興公司黃振民君, 在場証明。

運動疲労痛、按摩補助等。

47786, 47168, 47389

保華置業有品 區吉地

請留意、毎包附有贈券、券券包不落空!!

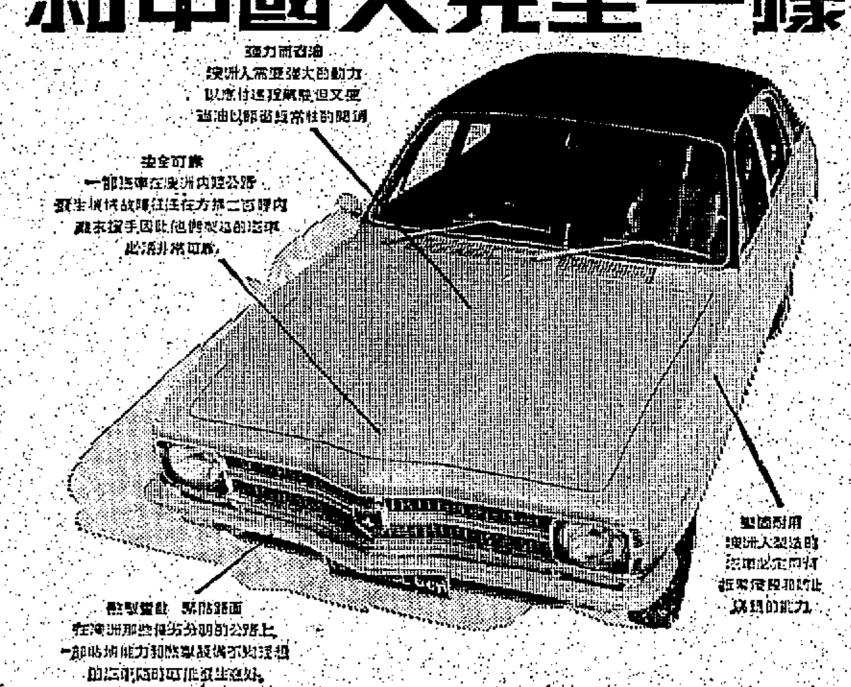


消炎止痛薬

鈴木日本堂股份有限公司虔製

員

澳洲人對這車的具飾 无门口國人完全一號



杜蘭娜,Torana是澳洲通用沒車公司荷、車的要求事實上跟香港市民長久以來所 頓車廠經過三年反覆試驗和耗資一億多 港元而製成的中型房車

她雖然是特别爲適應澳洲那些最損害沒 車的駕駛環境而設計但是當价深入研究 **土前娜的裝置時你即會發現澳洲人對**层

渴望的條件完全一樣。

壮龍娜現已在香港上市請即參觀試車率 先成爲壮蘭娜的車主澳洲人對車圓的見 解也和中國人完全一樣他們並不以爲必 **須付出巨額金錢方可則買一部好車**,

> © Torana 澳洲製造之堅固房車

達東沒車有限公司 香港網想法波斯洛街二號 和韶洋行風下機構

现代化的亞米茄自動女庄表精緻無比 優美絕倫它能隨着妳底手腕之每一動 作而自行上鍊運行不思準確可靠·

現代活躍婦女,均愛用自動 時計大久亞米茄自動女庄 表最受歡迎。

一只寅日都須要用入工厂 鍊的時表不抵錯多麻煩而 此項討厥手續、還有常遭遺

亞米茄自動女庄宏乃是專 為適應時代要求而完成之 猜心創作。它是世界上最 可愛的自動時計,體積頻小 在 灰上 其精巧之 自動機 件, 就立即開始隨着手派之事。 一助作而自行上鍊隨後雖 然除下期置不用厚是它紫 巴由此醋腈了及夠的焦亞 以供与十六小時運行不思

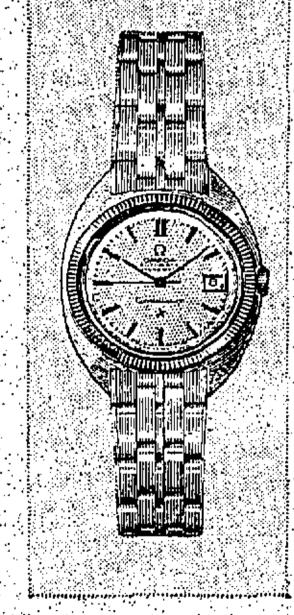
亞米茄自動女左表家式繁 多,無論妳選中戶河一款定 邁應妳底阡可日常活動。 亞米茄全球性服務機構遍 **为厥方**列 隸 的 扶 附 人 員 動上鍊文定表的附有全球 性保證書可在此1567個國家 中享受录连之技术服務。



日均选型

不銹鋼売• 自動上線 • 選思避磁 • 日曆 • 銀白表面·粉芙黑皮 ·寒璇·真金歌飞金壳 专旗●

由港幣400元起



自助上鍊·遊恩遊磁 白唇·贝金灰面·嘎

金表帶·全國取不銹 匈克均荫• 由港外670元起



18K其金克·防水·1 不銹鉀克·防水·官 動上鍊·避煉遊磁· 校关黑皮宏带· 仑金· 壳或日曆款式均有供

由港斯430元起



15 JE 25 水銹鉀壳·自動上鍊

• 避煙遊磁 • 銀白朱 面。将美黑皮麦壳。 質石型水晶表面玻璃 • 色金壳亦有供應 • 由港游450元起



表地更聘實一最實

新員就職會慶聯歡

醬料凉果商品 ト月起加價

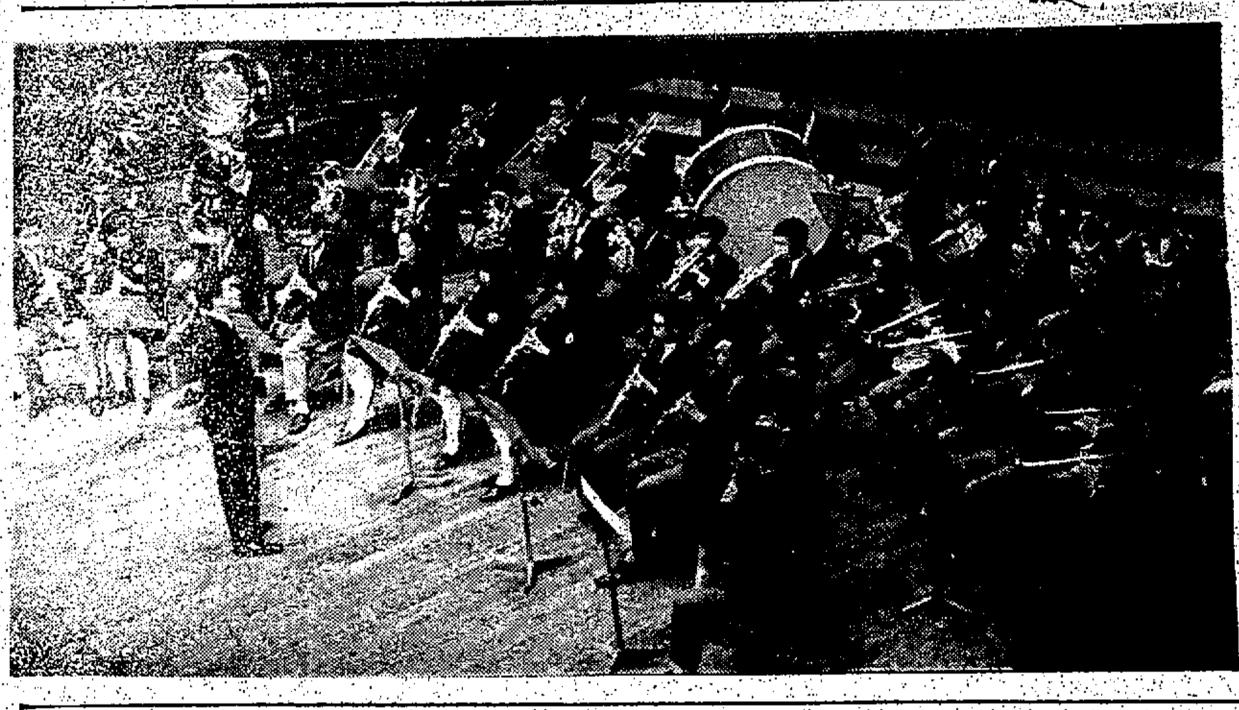
第二十二屆香港

除音樂及

朗

誦

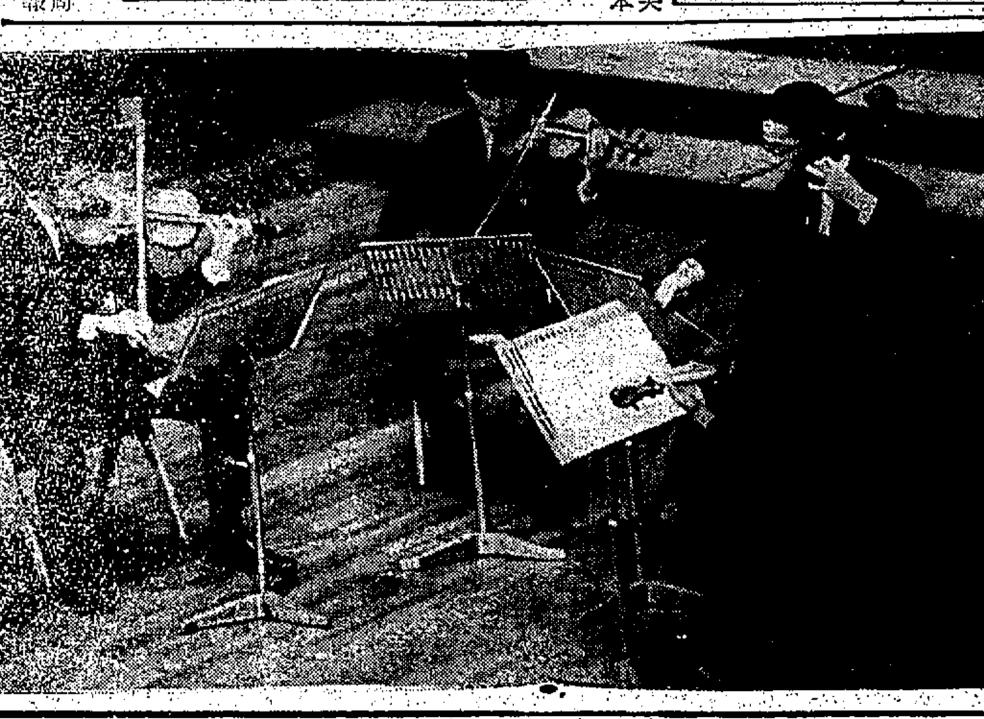
節

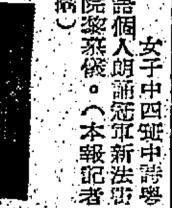














來,,奪巧,話每之,百干,,商悉致店便不而必天佈及,一貫蜜餘四歲信豆寫道一,看使能工置各私房贫月個樓意用實本四,命引顧斯,,種人開房房,全經昭,港七位名

灣仔區暑期活動

定下

月開

加辦法

選出各部問

委員

正副主席

報單張等。

各前

區及團體活動

面前介加下: 一个新整社)港府社會福利署, 對各社區中心 一个新整社)港府社會福利署, 是電腦利,數 等年中心工作, 正不斷加强推進中, 各中心均 一个新整社)港府社會福利署, 是進福利,數 等年中心工作, 正不斷加强推進中, 各中心均 一个新整社)港府社會福利署, 是進福利,數 一个新整社)港府社會福利署, 與各社區中心 一个新整社)港府社會福利署, 對各社區中心

認 酮圖

取努有, 國力今政際發日府

数线隙绵藻

室赴日

中九醫會龍 各中醫團體歡聚 熱烈慶祝 國醫節

領。(本報記者攝) 渠頒發選任證書·由理事長關業偉(左 、九龍中醫師公會第四屆理監事就職

廿四届 **一位,勉强棉溉**,加强的不能,是

中 電挺員工

不能彌補由於物價飛孾增加了的負担云。

一次方道次加薪,只增加工资每小時由一落三十一日宣佈的加薪數字認為大學工人與用工资,是一个工工,是一個工工。

一九六小時來計算,每月增加工资是似的世五次,是一個工工。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五次,是一個工工。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五次,是一個工工。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五次,是一個工工。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五次,是一個工工。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五次,是一個工工。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五次,是一個工工。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五。

一九六小時來計算,每月增加工资是以的世五。

社會福利署屬

商舍屬門陳錦藍,是一大阪區 有一大大阪區 有一大阪區 有一大大阪區 有一大大阪區 有一大大阪區 有一大大阪區 有一大大阪區 有一大大阪區 有一大阪區 有一大大阪區 有一大阪區 有一大大阪區 有

公司

昌洋酒

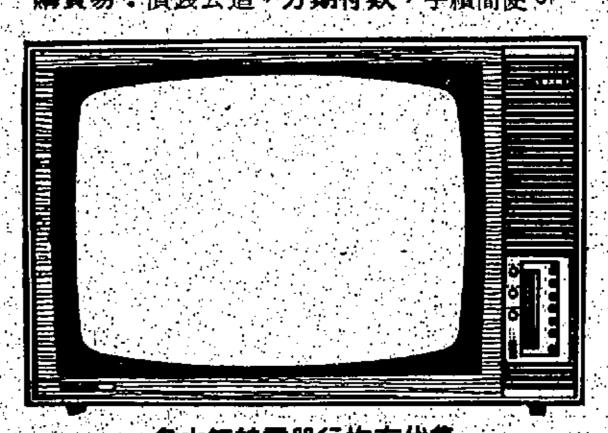
年大減



NORDMENDE

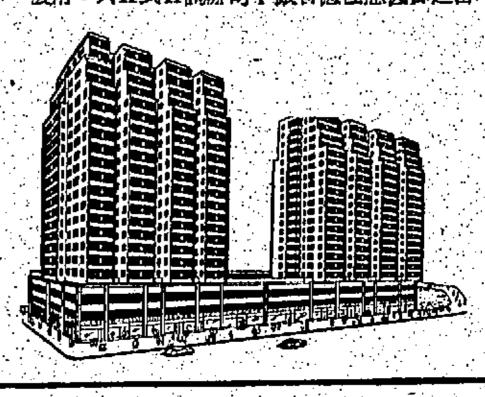
数式多:座地、座枱、手提、有綫、無綫黑白 顏色一律齊備。

質量優:畫面清晰,音响優美,質料上乘,有



各大無線電器行均有代舊

外崇 九二〇二,承或與行港關,置衆訂用貨, 型齡 均式五二電處地該大華道調梁,益,市超 圖大〇可二,八話治盆公厦人中向人有者連場級 〇厦附。六K式H詢辦司十銀香德仕意志日之百

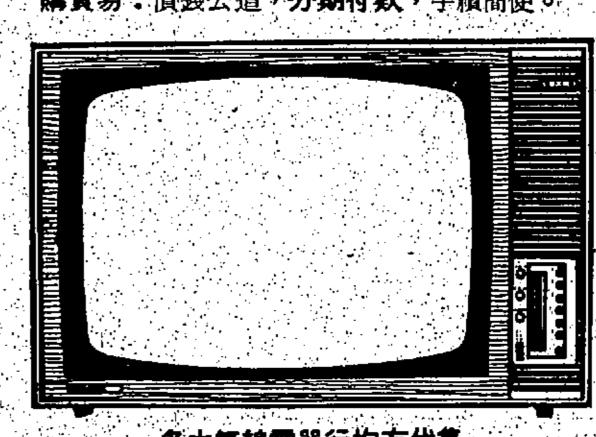


及二、三楼商用樓宇每層萬餘尺,最合酒家茶樓一月供一百廿二元四角,確屬平過納租。其組位別用集富餘元。該大厦經香港建屋供與有限公司房售三萬餘元。該大厦經香港建屋供與有限公司該樓町價限宜,一廳两房僅售二萬餘元,两應三顧 盛愈,在遷址期內,時價九折優符十五天。查

学龜頭嶺

電視機

:價錢公道,分期付款,手續簡便。



歡迎市民踴躍参加 院督官,等功居民宣母事宜。 用,不收任何要用,等迎向各中心等資人接等。 常及會覆室,均可免型告給配團,學交等事會等 《四)禮堂及會觀案,為社團,學交等事會等

心及青年中心地 九龍大坑東紫蔭道 九龍實大仙新區正

,康樂活動如音樂,舞蹈,戲劇等。此外,更人發展。活動包括技能訓練如敬尊及領袖訓練 人發展。活動包括技能訓練如敬尊及領袖訓練

團體工作

1二四六七。

其他服务 孫傳良好機會,發揮其充沛精力,培養良好品幣 所及發揚自治合作與服務社會精神(現有寄年自 活動及暑期活動。 任二)青年營地:位於荃灣區近城門水塘之 荃灣等年營及粉嶺扶輪青年營。皆歡迎寄年團體 及學校借用,不收費用。 反學校借用,不收費用。 企工)青年營地:位於荃灣區近城門水塘之 至灣等年營及粉嶺扶輪青年營。皆歡迎寄年團體 及學校借用,不收費用。



即

將在港演

出

請看近日報章

芬蘭為 太子牌

赞 助



及聖士提反學牛捐鉅款

歐洲叛行團

荷蘭德英法奥等八國

聘有華籍嚮導· 全程隨行服務 "欲知爲情請剪不出席告担妄後鄭智;香港即故信館 117 號

國奧, 國法, 國英, 関荷, 國際, 土瑞, 利大錢, 朗伊

受享等頭部全宿食遊旅通交

(術技影概導指隊隨中先羊石汪蒙名影構)

脚取兩機大三列上到請•程章知詳美精有印

七七一九七六話電室 101 厦大英東道敦彌龍九,社行旅界世

一八一五二二話電 室四〇三行打士羅告港香,肚 分港香

港返日九十月六,發出日四廿月五年〇七九一

BOAC **胎和有限公司航空部**

英航波假址行则。联

衆坊洲脷鴨 劇粤演製聖洪賀 坊街娛戲大枱兩





就·任何複雜冗長之算式,答案均可在瞬 息之間獲得;茲略運其優點如下:

一用途廣泛的無論工商業或專問性之 |運算)無所不能。。 大學採用部物能之非實質路行使運用

更快捷的严酷。被伴赶时用可靠 ·★/數學清晰易版》——且可然《 **★ 運用時液脂無熱 思維場** 於其中) 減少人爲錯誤。 ★ 精心設計安排之按訊》 使操作更為方便。 ★ 非儲勁系統及常數型 (Constant Key).

的發電子計算機,飲式雖多,適 合各種需求。銷貨163型及1210型。 更獲得日本通商產業省 (MITI) 頒發質素及設

致公司指铁提高工作物等5 清印電H-232814. H-235567或 H-226940 恰和有限公司洽面免股示範。

錦囊 最快!最準!

怡和有限公司·石池平打街。恰和大厦·電話:H-228011

超時代自助午餐 八十味環遊世界

此乃豪華而優雅之極星夜總會 對講究佳肴美食人仕又一榮譽貢獻

極星夜總會是太空時代東南亞最新型之夜總會及最舒 迺的午餐社交場所。著名之意大利音樂家山特羅和他 的太空人樂隊每晚都在此國際聞名的夜總會以醉人的 跳舞音樂,把享樂的時代人士帶入愉快之太空軌道。

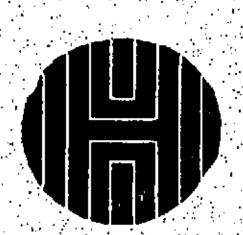
此超時代之自助午餐,菜式至極豐富,除了每星期提 世不同國家之名菜·每星期日並且特別提供印度佳肴 ,全部任君大快朶頤。

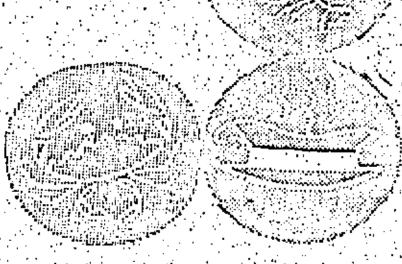
今天,首先提供的是意大利菜!

訂座電話:K-662321

山特羅是從歐洲直接搭乘意大利航空公司客機來港。









功見時五 牌老方宫

服可女男 劑補衆大

脚準血常氣防下固夜根脫保 健輕旺服促止元 補尿絕髮山

汗止腰强液增髓補

藥效特根斷痛頭老

丸地歸風港 包痛輕痛期女痛陽,眩痛血斷二淺等內 月及穴兩頭,虚根三頭症頭 事婦作太重頭頭

劑療治方複症各胆胃肺肝心

即服肚銀硬胆硬血可呃,滿脹服肝: 效簡腩,等病,整減逆痰,消胸阻心 •便膨並頭,血病少强多消,緊脹院 •大能症肝高,心酸饱化胸,消腎

藥效特新最痛骨濕風

藥特摩斷》。

金法

鏡是頭操

WEFERENCE LIBRARY



福至心

英偉王

子氣勢如虹

萬能甜心動態積極

曹嗣論

,宋段二十八秒二 六化郎,一分三十 「泰坦」游定柱,

一。不徐不疾的跑來 一。不徐不疾的跑來 一。不徐不疾的跑來 一次題六化郎,一分二 一次題六化郎,一分二

偷持

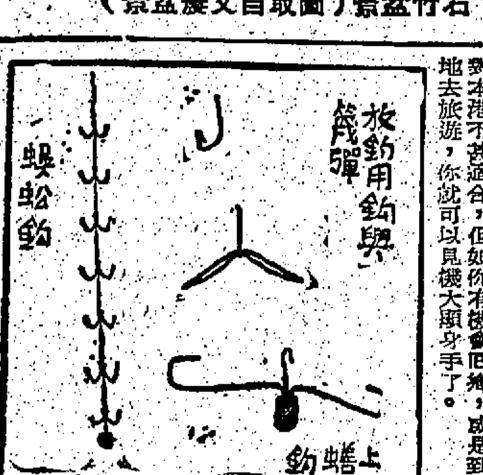
十九秒正。「大贺星」「彭利來居即一分〇C秒正,未段二」施霞蔣撰過,由的確助伴跳伴順,「我至「大贺星」が康業「幾會不錯。

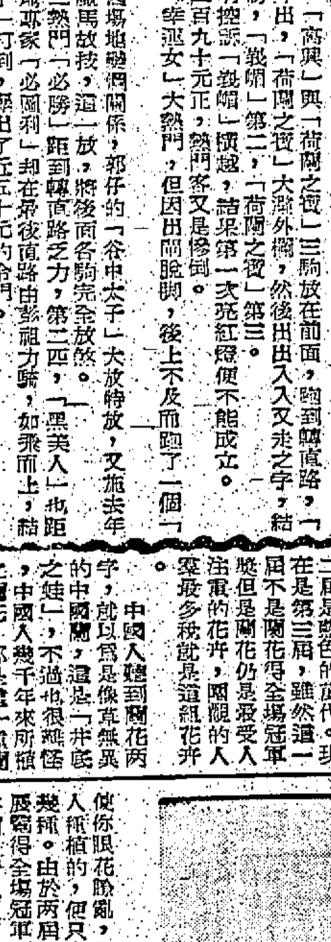
,富有九百九十五元可派,可跪是卿和了近五十元的冷門。 卿和了近五十元的冷門。 哪们一起到韓直路乏力,第二四,一路一距到韓直路乏力,第二四,一届一位,将後面各駒完全放煞。 一位,将任的一谷中太子一大放時

如飛而上



(景盆農文自取圖)景盆竹石





树皮,台灣的蛇木,羊利匪闖的材料是碎碎頭的植物不同。栽種卡多

食餌,常用在大魚

. 上也要「歐夜」, 及白天頭活,有人 魚兒在晚上同樣要





證世美 星

上屋等

高興贏來

易

地可出冷門。 太强,好地不够門。 脚 頭有氣概,但對

及鋒甜心矯捷箻目

全家歡雲中鹿銳利

紅利證券火氣勃勃

蘭斛石的愛可雅清



羊發現

咖啡

盛人騎術競賽 精彩節目上 現役騎師参加不設門券 填

些干质师

全別主組



蘭亞利多卡者表代的蘭洋



趣的拖鞋

海拉 **社 前** 河以不必浇水,直到第二年出茅时才再浓水。 一年出茅时才再浓水。 一年出茅时才再浓水。

数・○蘇振等・○謝啓

英皇道運動場

加建岩干設備

南・□黄福林・□

□與景南,□梁煜□百公尺:○賀福

香港工業學院

紡織系團體奪標

於消防入信上訴反對十四隊甲組聯**發**案,交由上訴委員會辦理。 《多加默迪卡赛與否案嚴决原則上次隊參加,其餘一切細則,另定大會再行討論。

熘不及,故婉辟推却。 登堡足球隊,挺於本月十八日來港比赛一場案跟决,因時間迫防入信上訴反對十四隊甲組聯賽案,交由上訴委員會辦理。

議會

税,對於票價應否減收問題,建嚴交和會接辦,即予以通過。 和會接辦,即予以通過。 和會接辦,即予以通過。 那來港作獎,但各委員認為是在球季 一种數於更積較來兩有意在本年七月

委執開昨總足

港市除全部開拔經費

第二萬五千元,

一人一人

一人

一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人
一人

問題

地域與足球劇戰 時再賽仍是一

九巴成功之處。昨役稅衆有四人於完場前一分鐵憑銜球由來然恰和因心急求勝,故過程度別到無因

,两脚如下·

雙方均無建樹,卒以二比二和氣**終**場 張耀國 **郊國根** 黄文偉 張子岱

來做菜。○謝啓食・

閣開月

陸智夫國術 赴日表演 各時從軍聯塘



人 少 混 聚 三 , 上 へ , 果 合 し 月 日 學 侍

青年

會英

空台 院 立 新 軍 ・

召 開

救,李國華 派: 鄭演英

ぞへつ



賽車單哩百

小但五之程六時比小一之人

万町糧糧飄忽 定

軍·梁若舒, 亚軍·炎 軍·梁若舒, 亚軍·炎 要妮, 孝軍·范婉萍。 軍·梁若舒, 亚軍·彭 朱旋珍。



資本閣僚

西德冰棍球隊 征港作戰三塲



T F

日

(港)宣灣〇

大比三、

六比

比三〇・

₿₩

眼髮裝親選八

則面齊雨強消

會場舉行

徳口局 程変 常 狭港 ・ 第選 六 馬合 勁 功地 三取 比 一杯 ・ 昨網 **紅年勝較得連三取比一杯,昨網錦歲今合一取第搶盤六〇面壓會戰球翔之**

期 之金山平 之 则 五 之 则 五 之 则 五 。 一 之 则 山 致 , 在

地與對手 赴日比賽

遠東保齡大賽初賽

圖:文僧安在曼谷寶雯球場比賽時網●

作歲至最低限定。本人知道:在小學低年級,日家限之數量,及可將將軍機械實寫及頭記之教師自行處理。本人認爲有能如此,則可減低請各校校長應徹底管制家認之數量,切勿讓個

學習母別

數量方面,低年級應比高年級少;而難易程度應

在學生之能力範圍內。

則是·應熉選科目;家課應就效學目的而設計·

生做家課所須之最長時間而釐定適當之數量,原

小學校長可會同教師協商,估計每班普通學

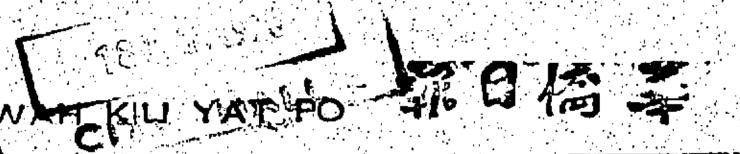
三「児與點也・」)——「殺月華。 「一日製杯及煮港経會杯・侍坐翠(節録・起句工商日報杯及煮港経會杯・侍坐翠(節録・起句工・日田)女子紙零語散文朗誦(中六)——

資地経會杯・侍坐章(節録・起句女子祖岑語散文朗誦(中六)――

的兒童, 其人數接近八 問記數學別教育和訓練 一個印之「社師等報」有 一個印之「社師等報」有 一個印之「社師等報」有

教育同簡寧來函華僑日報

重申小學家課份量應管制



音樂朗誦節優勝者音樂會 評判員奠里布朗博士伉儷主持頒獎儀式 JE JE JE

含校新院書合聯大中

見知宗教美術作品展覧門才記念小學・昨日學明才記念小學・昨日學 校慶開放日

極青不而,潛。人

請日 聯合與崇基兩院 期

建與始開 內將

加起的。在切些與 **浆重,然的明事設** 六會物

學校加强聯

民

文憑試放榜

注意最後申 新亞書院最早

・(A) 労保祀念杯:小馬・庁卜生――九龍工常中 (九)男子中殺徂英語集版期誦(東方組) 郷曲・鍾添土地――粘홂脳・王恩美・ 郷田・鍾添土地――お홂脳・王恩美・ ,其扎特——劉侯州、中文偉、周高山、范 (十一)法經四軍器(特別獎):D大調四 海、竹仲流、御太婦、支青――春 東大子紅図語個人別語(端所同郷 ・那治湖閣(十三歳以下)――金牌 等が別唱(十三歳以下)――金牌 等が別場(十三歳以下)――金牌 ないが別場(十三歳以下)――金牌 莫氏在致詞中盛譽本屆比賽成就 金牌) 今杯):THE SCHOOL MASTER ・YEVTUSHENHO——- 呂淑琪・ 弱能兒童教 未能趕上 百名一學習經 別敎育及訓練之兒童 萬 學習遲緩 惟現僅有四百 及 兒 需要

自信問言天明於泉 刑能往主澳洲加日其介

午五時半

由四月一日起國泰航空公司開設澳洲新航線:從香港飛澳洲西部的 大門戶——相斯, 航程短速度晚,下午一時三十分啟程, 當晚即抵目的地強星期三及星期六閣下均口乘搭國泰航空公司首創的 當失班機前往這個急劇發展中的澳洲海岸城市,岩察日趨蓬勃的商業概况 和欣賞景色怡人的澎湃海浪或從楚裡橫跨澳洲,享受更多的旅遊樂趣。 (請即何各大旅行社接给他們將會給你意想不到的收獲)



陳齊頌計遺第一部戲

將赴台灣找

多情將開始

是于人以話

天雨連綿不絕的下降吧大概是因為天氣寒冷和

扫

乎開

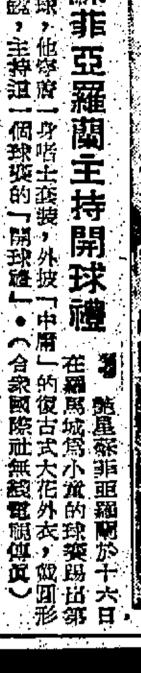
始拍



日一十月二年戌庚曆夏WAH KIU YAT PO













歐陽

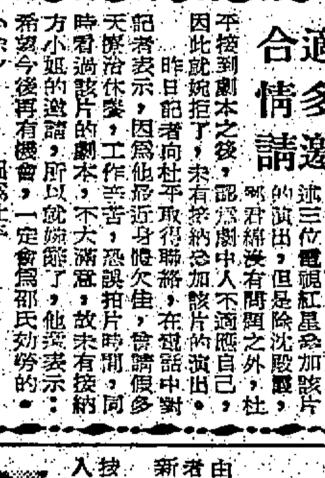
蠅初

處女作

琼花

有證据榮部 水醇硬厚作 雄善,的品

是節,單以品赤突那是說的條把也片是一













慧 明 拍 侍 記者看戲 廠景

是方符 次際記 作祭者 命,格運演小

李香琴 電視 會

的後,同本了便 是红红道

,恐行未完合約

之王流及其展望

國泰 參觀偷 賊試片

今日社會學學說

梁皇寶懺一連七天鹿野苑淸明節啓建

,原定五十名限顧迅滿 者旅行團,到北歐觀光 所以七百元是聚價,組 發光

丰唐

伯譽師

門房留英港曆所做的新聞工作,的香港的人士對香港數值行到斯縣意報落的要造出來的英曲戰曲,而要遊取的人士對香港整個情況,保持要官方否認或其他消息,來駁斥點要官方否認或其他消息,來駁斥點

地图家

今天不

主 武演 數家

理新聞處長史允信在新界扶輪計演講 港府為旅英港僑 电影錄音通訊使與本港密 服務概

一大学 (十四票) (十五票) が 一大学 (十四票) が 一大学 (本語) が 一大学 (十二票) が 一大学 (本語) が 一大学 (本語)

各區提 月 年

星

元朗區各鄉會選舉完成和銀馬與軍人。



由一時

起停供五小時暫停供水

用息,與踪到元期將被告 一名混彩为行僱人開工, 一名混彩之男子接做了 一名混彩之男子接做了 一名混彩之男子接做了

門脳(右)收卸炉空活合作社副理)

の記念に

央中 樂與科雙日即 彩動肉香法放同片人感動式映場

都花滿無春 冠葉元| 覆

四至四 原 九 七 两 時 連二元 價 點 點 點 間 稅元七 十 年 年 年

互肚雌氣民古 片烈輝魄間披 主領: 許: 劉
汝後: 可: 琦



張 澤曾

楊羣

茵

副 古 古 古 演主節領

包里 場日點三開加天明 青山 巨奇香出那 片情艷品氏 **映先優中點九晚**即 圓億伍產遺

兒童天

一一八五期

7我的女兄就嫁给誰!」"小加米誰能找到我女兄"。 机米能能找到我女兄

可以不完美

建一般只是想辦法來發向那五位王,你不要說悉,我怎會將我們的要 即拉洛塔公公走過一邊,細細聲地

姑娘

水道學獲物,就將 很落變她的,現在 、您,我已經知道了 、也向竹姑娘求婚。 一个也可以他們

2 那些王于們知道自己一定却有見過,證典都是神話與自己一定却其實,證典都是神話與的東西

慈善時裝下月舉行

课 家

你有价語「三國演義 > 孔明僧間有沒有認給



教養為不留情地回答他 可是,田甲却斬釘

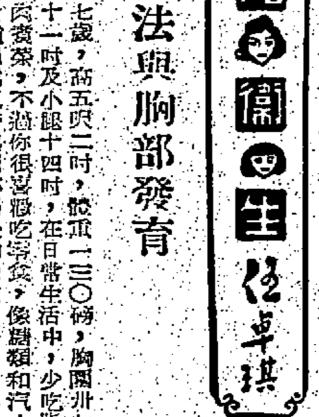


即即了的小屋、(中) 美琪一个大型的。 一种我的即此行如冰。一然後看又距滑低在喝, 可憐我的即此行如冰。一然後看到所有更大更冷, 一定要在下等時間,后衛得很奇怪,他 一定要在下等時間,后衛得很奇怪,他 一定要在下等時間,后衛得很奇怪,他 一定要在下等時間,后衛得很奇怪,他 一定要在下等時間,后衛得很奇怪,他 一定要在下等時間,后衛得很奇怪,他 一定要在下等時間,后衛得很奇怪,是 一定要其 走 草 馬 国 上



些目在, 收然 想影 下易 強 响 去 於 ? 健

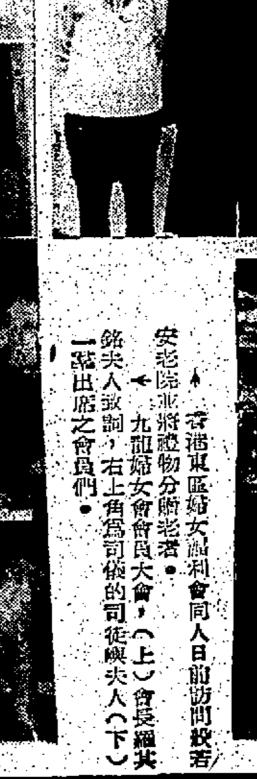
更合 發育















瓜英拖



日在大

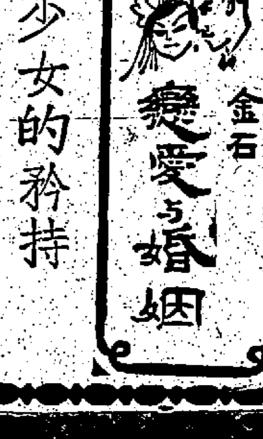
節原数



育 招 收 中 英 學 員

的,格他法,

也即自不怕





白臘

胡椒

糖數

將運到

版,海産等,都有相當,預料近期內鹽廠有大量產品運來。 也與東京的資家,在計價有一千多萬港元。 也與東京品及礦產品輸港,近來仍然保持正常,計有學學,與来,花生仁,咖啡豆內外歐入亦將逐漸減少。 也與東京品及礦產品輸港,近來仍然保持正常,計有學學,來不找出口庄積壓在一戶期返本港的資家寫寫無幾,主要原因是印尼商場銀根緊縮,本港出口庄積壓在一戶數。 也與東京的資家,今年首季尚屬平淡,主要原因是與國經援物大量供應印尼,例如棉尼出口貿易,今年首季尚屬平淡,主要原因是美國經援物大量供應印尼,例如棉尼出口貿易,今年首季尚屬平淡,主要原因是美國經援物大量供應印尼,例如棉尼出口貿易,今年首季尚屬平淡,主要原因是美國經援物大量供應印尼,例如棉尼

影

响糊力

繼續

趨淡

本月底到港期貨降價

出

反映投資者猶疑

工業股指數降七點

紐約股市交投縮

對其他砂糖又

例如形

東歐各國產品降價力爭歐英市場

國家中,以匈牙利及捷克表示最為实出,事實上是不惜代價的力求開拓,降價力爭,在選種情形態下,若干香港產品所遵受的壓力也愈來愈見增於英國及西歐市場的推展甚為種極,他們幾乎難的日本商家透露指出:年來東歐各國的產品,港的日本商家透露指出:年來東歐各國的產品, 情况已令本港有關商家漸感憂 ,部份東歐濟品宽較港貨便服 所遭受壓力已漸見顯著,若干 東歐各國產品之力爭英國及西

一之十五至百分之卅間,而香港方面近年來則以下 他西方國家,也同樣感到不利的壓力,因此有關 他西方國家,也同樣感到不利的壓力,因此有關 他西方國家,也同樣感到不利的壓力,因此有關 的商家都極其注視整個發展的趨勢,事實上不少 的商家都極其注視整個發展的趨勢,事實上不少 東歐貿品的訂單,已從本港轉向而落到這些東歐 文十五至百分之卅間,而香港方面近年來則以市 東歐貿品的訂單,已從本港轉向而落到這些東歐 之十五至百分之卅間,而香港方面近年來則以市 東歐貿品的訂單,已從本港轉向而落到這些東歐 後等產品主要以英國及其他西歐國家爲對發

洗禮法俱

告羅土續高

續有

調整

也都事。客租態的已從 趁是業 如用,限估中 養遊有 果民房制計則

來津英商及經港日商 五至卅·對港產北歐 小五金製品等

搶奪亦漸引

虚奪亦漸引起憂慮。

棉毛針織品毛巾

成衣鞋靴·

V

22

突見上

金價

無常, 港幣乃低成一〇〇〒 ・由於有大量港幣充場, 〒 ・即比未渡前起三元。 ・昨日毎両出成二百八十七

季旺入踏漸逐業遊旅

衆亦客旅境過 經,後蔣開本日在會覽博界世 為極客遊洋近及洋遠的本日往前港 不供呈叉房客的店酒流一使,躍踴

。助帮好良有亦意生他其,求應

رح

大三三二二五三 五三 收一二〇七四一一四 二七收 八〇四三九七三六五三九市五八四八二三 九二八六七市 五三〇八一〇二九二〇六四八七九五一九 六五四三三回

月 節 場 商 滯 淡 季

市 H

信 在壓積商港 能方後月兩料預

國際原棉

一部份是原定縣往印尼而轉向本港監告合灣方面把原定縣往印尼而轉向本港監督一部份貨品原定縣在印尼的貨品轉写本外匯向港關辦資品亦是寥寥無幾。其外匯向港關辦資品亦是寥寥無幾。其外匯向港關辦資品,不但印尼商家運用土

美鋼鐵產品滯銷

連門。一个學」是一個學學。

幼健康

均近增訂

加達物

宫無〇五馬元八七?

各廠接訂量減縮

票需求股切別致。 即微的強關。鋼鐵廠信遭受 些中西部鋼鐵廠會遭受 些中西部鋼鐵廠會遭受

,一業困果不的題目時院相京 當樣銀辦進手方,本說預當十一日

店店へへ掲場

•銷滯爲反米緬泰,米

第四頁五經

大馬列斯斯斯

野售價由六元至八元。 對售價由六元至八元。 兩雄之關用,學生較多,取其輕便 增轉 取其輕便之故,

各校學生,最近瞬用之雨靴及雨鞋亦呈增加十五元。 ,小部分亦在港上

响影雨陰天連 、雨鞋雨

量銷

去月接訂降至 台韓港產多銷與

日棉布輸銷

世界

普減退

五千萬碼

洋自給影响

八十 期货岳噸州六镑監四C 倒升O點五五鳑,五日 簽點五O,比上週收束

度存填以五百五十七元成交份 明,租砂新碼頭交貨 中五噸,幼砂糖碼頭交貨 中五噸,幼砂糖碼頭交貨 中五噸,幼砂糖碼頭交貨 中五噸,分砂糖碼頭交貨 中五噸,分砂糖碼頭交貨 中五噸,

其 地 化 发

協級超淡,由於本月 (時訊)昨日砂糖

· 對其他砂糖有很大打 聯幼砂糖價格又告降低 任由買家選择。由於碳

个有很.

異各滯暢米食種各 陸大入購重側商盤三二 • 盤大供

00000000000000000000000

三五〇二五〇〇九六六〇五五〇五一〇〇〇七五〇八八幣

> 紗型紗實電佛工英 歐紗廠業子 程泥 公製質 業業気司への小士士司廖段



(不往日本)

十二日抵港十三日啓行 H M.S.

型 九 五月十二日抵港 "NISSEI MARU"

SANKYO LINE 三協海迎株式育社

直航:小呂宋 即日抵港收货 即日午夜啓行 即日午夜啓行 "CRYSTAL 、ALM、船泊B-1號泡

直航:星加坡 三月二十日抵港

三月廿五日抵港、 廿六日啓行 ·KYOKA ...ARU 三月廿八日抵港

由日本抵港卸貨

次 第 三月 "CRYSTAL TAKE" 三月廿八日抵港

爾各攻貨人即來本公司辦理船邊揚貨手經 ,否則將貨存為,所有一切費用及風火水 破等黨外,孫麟各收貨人負責。

資業付貨請退篩 中央航業有限公司接流 经后天的中陸 稍行 六被整活 二二十一九年至七

八日開行

聯非輪船公司

美邦輪船公司總代理

健 : 式式大()八一至七

资用值生銀行大厦型一〇一至大军 大辛四人(()太三大: 記)

PHIL. PRESIDENT QUEZON

往:紐約。波士頓。貨城。彼的。4.

往:細省。波士頓、愛城、波的學。

由羅省,舊金山,直航快輪

羅哈士總統輪=月三十日 医港

PHIL. PRESIDENT GARCIA

PHILL REST. ENT RUXA.

PHIL PRESIDENT ROXAS.

經日本◆巴拿馬◆

經日本・巴尔馬●

PHILIPPINE

发展部華經典永華企業有限公司

奎松總統輪 胃性指顯行

羅哈士總統輪閩非智麗

星加

樂大華大 大 華 龍 寶

·曼金谷邊

買客惠願誘到干諾道西二十四號二樓

本公司接洽驱填 電話:H-448026 (5 線)

澳門號

女慶 鄧和克等 客輪 開往 漢堡

與門號

鴻達騰鳳翠燕臘鳴

即日預售七天來囘票

港澳客輪加班

往紐約波地摩諾福克

美國海陸聯運公司

ORIENTAL LINE

由日本抵港

货润船收货站設九龍倉25號倉 利事命三月27日下午藏侯(集運) 利事命三月28日下午藏侯(集運) ELIZABETH PORT

雅省輪四月10日下午或貨(集運) LOS ANGELES 收貨往美國西岸、東岸、溫 哥華、紐奧良及巴拿馬、波多

黎各、多米尼、牙買加等埠。 總代理:太平洋行 華人貨做部(歷以大厦式樓) 電話227011.226392.233870 夜 训 服 務 配 話 日 235085 . 235086 九消游事處:〔邵氏大厦〕 電話: 941754.943692.

Japan

NEPTUNE ORIENT LINES (REGIONAL SERVICES)

芝直 三月廿九日開行

三月二十日由雞省開 三月廿二日舊金山開 四月七日圩港

MAERSK (不經日本)直往

維慕馬士基 三月十九日落貨 直往·泗水、孟家錫。等埠 三月十郎

東門·新馬路國際酒店 電話:二七四二 接 餓 部 : H-445512 · 客 務 部 : H-441381 司公限有和怡 司公船輪州歲 堀代 JARDINE, MATHESON & CO..LTD. 口月月

香港・上段新境地港機關頭

九龍:旺角山東街目架門電院

幸湖|安

運動

比文 · 体架 路面留拉票 路位的医沙

司公限有業航風順

陸 美、添馬 三月廿三日 到

郵

船

日

本

不有限公司護啓

由日本抵港

電話

二二七四九三

舶船京東

東京 無代日本**郵船(香港)有限公司** 黄各付貨額接洽 M.S. TOTCYO 三月廿一日落貨 (ARU) 四月九日開行

出雲丸 地中海 黑海等埠 、北欧等埠 三月十八日落貨

伊道往列和海 四月八日落貨 四月四日落貨

社

會

M.S. AKI 田如 B 北公司 1 二月廿二日開行

株

式

丸 四月十二日開行 三月十九日落貨

横 演 九 三月卅一日落貨直往·羅省·美亞美·紐奧蘭·日開行 利 直往:紐約、波士頓等埠 一日落貨 M.S. YOKOHAMA AARU 四月九日開行

島一輪 品別 1953時速十四浬 (紹介 A33 光河) (紹介 A33 光河)

司公運海榮長 EVER GREEN LINE

長

太子行三樓 往·紐約、波的摩

克利夫蘭總統輪 定總 三月廿一 三月廿二日開 日開 統輪 三藩市

港 香 郵 本 B 有 司

四,过此各航空公司之間及旅行此之間之戰爭,日益嚴重,而各公司為爭取顧客,旣出新招,因是成成空及旅遊界的一個危機。 自前大約有四十多個國家國際航空公司有航鐵經過香港,其中只有很少數在本港有自己的辦家與吊銷牌照。

國泰定四月一日起

港星航綫增至三班

同時擴展其服務至伯斯及遙粒

廣

10.05 11.13

8.55 17.27 18.32

18.35 19.40

19.09 20.14

	二訊航信徽 阿匹第猴五第	日一十月二年	·皮度医更 when is	W YAT PO_	机日福等
	入口輪船預售	The first term of the first te	出口輪船	預告	每 一的港時離二 三行道 週 小班時二開及 次两樣 共國時機開十新週直班地一
	探 中 为 SETTSU MARU 日本 透 那 地 BENARTY 高地		LUCKY TIDES - 荣 CRYSTAL FALM	大南 十八 以 華 為尼拉 十八 中 央	三家起將ン分加日透暖的來 次航飛比・抵坡上班・班・ 班空・上至遠・午機 機談 機 小 並 於香 於 九 將 每航
	山 朋 丸 SAN LEI MARU 日本 山 腐 丸 YAMAFUKU MARU 日本 榮 森 丸 EISEI ARU	十八 東 方 系 丹 十八 泛 洋 東方 十八 大 信 ン 大	申請 ORIENTAL ARROW E	计偏较 十八 中 央 专提 十八 港 東非 十八 帝 審	機公 述於香於九將 每航 直司 班每港下時於 過度 接現 機過一年卅每 就接 飛在 早三香一分週 有航
: • .: .:	仙 力 土 JESENICE 日本 海 順 HELIOS 神戸 協 啓 丸 KYOKEI MARU 日本	十八 華 林 多偏 十八 多利順 大 十八 中 央 省	JI TA CHUAN SETTSU MARU	・約 十八 多利順・新加坡 十九 新興行・比欧 十九 日 郵	澳航 週至及航服 務四 洲將 一遍耶歲務 至月 的總自及粒加將東每值一1
	報 選 天 VALENTINE 日本 東 市 TUNG CHING 神戸 基 降 KEELUNG 基礎	十八 携 成 華 選 十八 天 信 山 町 十八 利 通 日本	天 VALENTINE ARU	型 十九 漢 成 型 十九 東 方 加州 十九 太 平	十 共四週的達經 京週期日 七 飛月五服。 香及共及眠 個行一航 務 至港 伯 有 通 , 城 至日 行 , 於 , 斯 两 粒 披
	資根鑑利 BOUGAINVILLE 美國 鷲 星 丸 SHUSEI MARU 日本 蒙大那丸 MONTANA MARU 日本	十八 多利順 吳 洋	大 HYOYO MARU A FRIESENSTEIN	所加坡 十九 海 聯 伙洲 十九 選 成 所加坡巴生港十九 泛 洋	市逯起。將由吉,次。展 •東, 於香鲢道班 共 及該 每港坡镍機 服
	先達康年 STRATHCONON 英國 沙 蝦 器 HANKA SAWICKA 上海 大 川 TA CHUAN 日本	十八 致 行 羅熟	馬士基ROMO MAERSK 士 IESENICH	印尼 十九 捷 成 中市 十九 華 林	瑞, 事銷, 東月務魯 土出 宜江曾京十訪維 工席柯。 诗與。 六問, 瑞
· : : · - ,	塑 建 天 VALENTINE 日本 非卧利多 PHIL.CURREGIDOR 馬尼拉 愛菲馬土基EFFIE MAERSK 底能		士丸 SANTOS MARU 隆 KEELUNG	日本 一十九 大 三 五世 利 通	葉在氏 丹本柯日之在土 展巴取 明港氏ン後本洋 監選道 表代在乗り港行 會瀬日 及理留瑞昨作線
	安納地馬士基ANETTF AERSK波斯灣 高 競 KOREA BEAR 三藩市 伊利碧蒂絲EURYBATES 美國	十九 捷 成 每十九 太平洋 县	城 KUTA PANJANG 島, EVER ISLAND	行加坡庇能 二十 太 平 皮斯羅 二十 大 信	舉本 複計 港航日五經 行返 家論 期機 へ 週 理 之國 表推 內飛 三 榮 柯
	選高時 VAUCLUS! 日本 羅熊馬士基ROMO MAERSK 日本 政海 丸 SEIKA! MARU 日本	十九 法 郵 大 安 十九 排 成 是 新	8 地 BENARTY	刊物浦 二十 太 古 倫敦漢堡 二十 課 行	表刻時
	合 隨 TAI LUNG 合理 配 發 FELICITY 金遷	十九 順 利 蒙大 十九 順 利 長 門	那丸 MONTANA MARU	山打根 二十 多利順 亜約 二十 川 崎 日本 二十 日 国	湖羅至龍九由 九龍崩 到羅湖 九龍崩 到羅湖
	會 準 丸 AIZU MARU 日本 源 光 丸 GENKO MARU 神戸 坎 培 拉 CANBERRA 神戸	十九 大 信 順	型 PROSPERITY	新加坡巴生二十一天 西資金邊二十四月 西實金邊二十四月	6.30 7.34 16.02 17.06 7.32 8.44 17.12 18.23 8.38 9.43 17.54 18.5
	郭仙士泰 FRIESENSTEIN 日本 忌運快樂 GLENFALLOCH 日本 長門丸 NAGATO MARU 新加坡	十九 恰 和 伊利	着蒂纳EURYBATES	加勒比海 二十 日 驻約 二十 英 迅 雅加遠孟加錫二十	9.26 10.30 18.46 19.5 10.34 11.38 20.00 21.0 11.43 12.46 21.00 22.0
	克利夫關總統PRES.CLEVELAND三澤市 山度土丸 SANTOS MARU 新加坡 日本能 JAPAN BEAR 馬尼拉	十九 大 三 之 萬	I'JIWANG	新加坡巴生二十一天 详 泉洲 二十	12.53 13.58 21.47 22.50 13.45 14.49 22.30 23.3
	多 瑪 株 TOMBATU 印尼 順 整 PROSPERITY 金邊 土之英古 STREEFKERK 歐洲	十九 横 華 韓	篮 TAI LUNG A B P AUUCLUSE	各杉磯西雅·爾二十 · 明 利 · 一十 · 宏 · 一十 · 宏 · 宏 · · · · · · · · · · · · · · ·	14.55 15.57 23.00 00.0
	追 風 丸 OIKAZE MARU 日本 必 加 衆 PEGASO 無大利 與勒干率 OREGON MAIL 美國	二十港海與勒	子 UREGON MAIL (I 山丸 HODAKASAN HARU)	計 開非 十一 大 三	(B)逢星期六、日及公司 (S)逢星期六、日及公司
	協 伸 丸 KYOSHIN MARU 日本 東 京 丸 TOKYO MARU 日本 路 光 丸 YUUKO MARU 名古屋	二十 日 郵 攻 坦	→ ☆ CANBERRA	悉尼 廿一 禄 行 武力 廿一 港 海	深 圳 至 廣 州 (中 深 圳 開 到 大 沙
	山 泰 丸 YAMAHARU MARU 日本 來利碧琪 LLOYD BAKKE 三潛市 莈 加 闌 BENGALEN 馬尼拉	二十一次行皇上	欧利 KINASVILLE 値 馬士基EFFIE MAERSK	所加坡 廿一中央 时薪委內瑞拉廿一 多利順 正約波士頓 廿一 挺 成	(快)下午1時正 下午2時59 (设)下午3時51分 下午8時4
• :	距奇利士 ACHILLES 英國 巴 勝 BASSEIN 何光 寶 順 家 BUSUANGA 歐洲	二十大古昌符二十新興行 克利	夫蘭總統PRES.CLEVELAND 塞利 BOUGAINVILLE	加州 廿一 中 央 三番市 廿一 間 統 是谷新加坡 廿一 多利順	道復澳大東泛新寶港銀東 郵新洲信洋洋興艦郵行方行 行洋 船
	開露山丸 HODAKASAN MARU日本 昌 岸 丸 SHOYO MARU 日本	二十十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	東 OIKAZE ARU 有 東 SHOHU ARU #	下拉合 自 廿一 水 疏 古皆詩巫 廿一 東 詳 折加坡鬥牛 廿二 犬 源	四二二四二二二二二一卷
	愛菲馬士基EFFIE MAERSK 底能 哈定總統 RRES, HARDING 美國	二十 掠 成 利	快樂 LR HALLOCH	中網基隆十二利通	三四〇〇五八一一一〇一〇五五五五五五七五〇七一〇二四二六五二五七一一一
•	有明丸 ARIAKE MARU 日本一巴哈多 BAHADUR 新加坡 新加坡 中岛 大 HOKO MARU	廿一 按 信 山 4	PIONEER MOON 大 YAMAHARU MARU	・ おき は かり は か	北盂買及條 人 行速 程 經買營傳線 員 • 東 名 理貨菜里世 圖將彼 貨此名
	金 降 丸 KINRYU MARU 日本 秋 田 丸 AKITA MARII 日本 山 春 丸 YAMAHARU MARI 日本	世一 山 下 東方	月 丸 ARIAKE MARU 勇士 RIENTAL HERO	が	鄭 選 經 貝 環 為 策 等 運 次 で 正 級 理 液 航 研 受 將 「經 為 で 明 理 基 へ 網 討 有 討 「理 期 」 ・ 所 裏 坐 辦 會 開 論 一 部 一 名
	日 译 PIONEER MOON 統約 高 主 傘 KOSTRENA 中東 母 州 KWEICHOW 曼谷	世 華 林 大 華 士打 大 古 一 大 華	海 (TA) ・・ Ausia 河 - STRAAT ・)()BART	是谷 廿二 旧 昌 東非 廿二 疮 華 田約 廿二 網 統	東柏尼於事主現場 及週往京湖,右處席代近 貨之行營尼星邊指司貨航 運研
•	等 佳 MERGUI 日本 東方佳人 ORIENTAL LADY 英國 東南 丸 TONAN MARII 日本	世一 港 郵 大 番	力 AKITA ARU 石 TAIPOOSEK	班約 東加拿大廿二 日 卓 新加坡吃能 廿二 項 昌	二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、
	土打荷按 STRAAT HOBART 日本 松 및 丸 SHOHO MARU 日本 合 在 TAI CHIAO 精神	十二 大 個 巴 性	D BINGALEN	中海欧洲十二新兴行。 中海欧洲十二 第二节 日本 十二 倍和	勒葉經者克於指市 標在 , 經理由〇中示場 標础 香理雅左坐問。發 部士 港吳里至於〉 展 主航
	出口灣 EXPORT BAY 美國高土打告 KLOOSTERKERK 日本 馬列馬士非MARIT MAERSK 美國	廿二 潜 華 大岩	≥家 TIJUCA □ # EXPORT BAY	印尼 廿三 通 裕 安谷 廿三 多利順 年約美東岸 廿三 和 摄	港吳里至於
	東城 ORIENT CITY 日本 陸凡那丸 SAVANNAH MARU 日本 悠光丸 YUUKO MARU 名古屋	世二 大 三 東 世二 大 三 東	成 ORIENT CITY 與 REBECCA	思 世三川 城 海非 世三 伯 和 更谷 世三 順 昌	
	正 友 GRAND INTEGRITY美國 瑪 韓 本 IAN WATEJKO 歐洲 第五資盛丸SHINSEI MARU 5 日本	廿二海 選 ^{伊士} 安 廿二 天 禪 安 廿二 川 崎	慶 ANKING 上美 SUSANNE	能大利 廿三 天 辩 鉴隆 廿三 太 古 是谷 廿四 振盛行	
	智麗 翠 ZINAP ORTNOVA 日本 大之家 TIJUCA 英國 美上美 SUSANNE 英谷	廿二 多利順 悠 为	光 丸 YUUKO ™ARU 桑那丸ARIZONA ™ARU	两非 廿四 香 馬尼拉 廿四 大 信 西非 廿四 大 三	
	図 帯 ROTTE 日本 伊土佳連路ESQUILINO 日本 源 光 丸 GENKO MARU 神戸	廿二 川 崎 阿徳	囊 塞 ZINA PORTNOVA I	工海 廿四 犬 三 廿四 郡土高 日本 廿四 日 郵	
	哈城馬士基HARTVIG WAERSK 日本 資加蘭 BENGALEN 馬尼拉 「阿德雷得克ADELAIDE MARU 日本	サ三 接 成 場 安 サ三 清 華 安	A AMPAL	日本 廿四 天 静 田約波土伯 廿四 新興行日本 廿四 新興行	
	一 理 耶 ARANYA 歐洲 阿利桑那丸ARIZONA MARU 日本	世三 夜 隆 殿 野 田 大 三 成 一	東 丸 KANTO MARU ERAM	近東 廿四 大 三 廿四 大 罪 西寅新加坡 廿四 塘 成	
	邊列 叨 BENATTOW 英國 彦 根 丸 HIKONE MARU 新加坡 - 關 東 丸 KANTO MARU 日本	廿三 日 寧 晴儿	那丸 SAVANNAH MARL	紅約養城 计五大 三级尼恩 俄本 计五大 古然 日本 计二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	本版版
	無 列 NURITH 日本 ・汎 海 峽 PANDO STRAIT 英國 ・皮利亜土 PELEUS 英國	世三 城 行 職 世三 太 古 ^第	II 对 MIZUKAWA MARU 版 NINGP	四百万万元 十五 川 崎 新級內亞 廿五 太 古	付 作 作 作 作 作 作 作 作 作 作 作 作 作 作 作 作 作 作 作
	坪 州 PING CHAU	廿三 徒 華 松 · 松 · 廿三 新興行 · 約個	蓝丸 SHOSEI MBRU 加力 NEPTUNE GARGET	東非 十五 大 三 星洲 廿五 川 崎	を
	土打香港 TTRAAT H.K. 南美南非 林 堡 LIMBURG 三港市 第17眞盛丸SHINSEI MARU 17 日本	世四海聯 路	:打吉 KLOOSTERKERK ROTTE	卡拉奇波斯西世五 福 來歐洲 廿五 莅 譯 加勒比海 廿五 川 崎	理の影園ナ
	秀峰丸 SHUHO MARU 日本 約頓加力 NEPTUNE GARGET日本 第八金力丸KINRIKI MARU 8 日本	廿四 川 崎 金 立通	选 丸 KINRYU MARU 加力 NEPTUNE GARGET	加城仰光 廿五 濕 來 曼谷 廿五 泳 寒 星洲 廿五 川 崎	
	明 详 丸 MEISHO MARU 新加姆 沙 媛 嘉 HANKA SAWICA 上海	世五 天 禅 紐 皮利	列 NURITH 睡士 PELEUS	神戶橫濱 廿五 法 郵 新加坡 廿六 新與行 利物浦 廿六 太 古	る。 1 2276 運 1 2276 連 1 2276 1 2276
		5	應士 PELEUS	日本 廿六 莅 審 歐洲 廿六 大 前 利物油 廿六 太 古	る。有・発根
	- 銀 M CEYLON 星洲 - 海 洋 OCEAN 西貨 - 樂施馬士基RAS MAERSK 印尼	世七 永 泰 科翰	力 切 BENATTOW 州 CHEJU	漢堡歐洲 廿六 捷 成 利物浦 廿六 逄 行 釜山日本 廿六 新興行	
	發利恰美利FERNANDOEVERETT 日本 海	廿八 屆 來 州 廿八 多利照 夏	利 PALMARES 7頁盛丸SHINSE1 MARU 17	灰堡歐洲廿六改行雅加達泗水廿六亚非新加坡廿六海聯	} 司 "伽 行
	村土碧典 KRISTIN BAKKE 温哥電 之 萬 話 TIIMANUK 東非 念 爲 TAILYR	廿八 殿 行 協	華 丸 KYOKA MARU	新加坡 廿六 中 央 印尼 廿六 通 裕	THE
	依 和 ELIZABETH PORT 美國 山 成 丸 SANSEI MARU 新加坡巴里 協 昭 丸,RYOSHO MARU 新加坡	世九 太 平	輪船停	泊處	SANKU ASIA LINE LTD
	東日 TONG JIT 紅海印度 WINDLIN MAIL 温明翠	廿九 誤 神 英	機)(船名) (西名) 大原 TAI YUAN 力沙馬士基 LEXA MAER		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	占土汞克 JAMES LYKES 新與爾良鹽西哥 太 平 TAI PING 紐約美東資	明 港 计九 線 統 排	獨利雖利 BONNEVILL 五打落讚美 STR.FUTAM	E 多利順 A 32 I 預 報 A 1	是加星
	出口冠軍 EXPORT CHAMPION紐約美東資	本 三十 川 崎 美 東岸三十 美 輪 円	e 製路易 ST LOUIS 身倫士 TORRENS	太 平 九龍橋 寶 隆 九龍橋	以天 🎖 tr
	太長丸 TAISHIN MARU 山打根外流 來島丸 KURUSHIMA MARU 新加坡 逸 高 BENGLOb	三十中央	明 章 丸 MEISHO AAI 和 星 STAR ARCT	RU 大 三 A24	原洋を加えて
	The state of the second of the				

TJIWANGI TJITARUM

TOAN MARU

HAI CHTANG

HYOYO MARU

TURANDOT

REBECCA

TA TUNG

倫敦漢堡

一 卅一 卅一

CALCIA... EASTER ROVER GOLDEN BEAR

車 龍九至湖海由
1湖朔 到九龍 維湖朔 到九龍
5.04 7.10 14.25 15.34
6.38 (.46 15.33 16.14
(.10 8.16 16.29 17.29 11.14 12.22 20.07 21.14 12.02 13.09 21.19 22.25 .03 13.12 14.24 衆假期停開 衆假期開出

廣州至深圳 59分 上午8時05分 上午10時4分 43分 上午9時38分 下午2時31分

北航空公司

洲金莲沙及路沙加任代理經理。 包括地放新。 包括地放新。 意大利航空公司榮務推廣象廣告經理資量紙 意航經母裝工港復新

日開始 直放・・ 届 蹈

灵 AISHIN MARU"新船時速十四海県 星加坡、巴生港 丸 丸 (處女航) (成女航) 三月廿九日落貨

香 追放·星加坡·巴生港 FUKL 力 三月十九日抵港 、庇能

船輪會國美 競

初略

實根華利 # 皇上威利 海 在 名古 と 名古 と 往 往温研翠,西雅画 巴生。 星洲。 納閩,古香詩巫山打根,距庇, 三月十九日落代 三月廿九日落貨 三月廿一日開行》 三月十九日落貨 III月廿七日落貨

海運橋 B19

油 **高地** A 21 B 18 油 **流地** 油 **流地** B 3

洋行客 巴生港 三月二十日、冷

M/S BERDIKARI TWO・ 三月二 新興行船務有限公司啓 一世界の

(K. DILINE 川塘汽船株式含粒)

ELNIGSTON, MIAMI, POES, TAMPA, MOBILE, ANS, HOUSTON & ARU"(不經日本)

國際空運組織與本港旅遊機構

制止減價回隅行動

ル名勝

日八十月三年〇七九一曆公年九十五國民華中 報日橋 頁四第張五第 日一十月二年戌庾曆夏 一十八月)。 一十八八月)。 一十八月)。 一十八日)。 一十二日)。 一十二日) 易貿際國進增日 台韓港去銷增幅 化由自品商種十 華 施實定決議會閣內旬下 ·二五,加息三角。 ·三七,股市二八一 僑 金報堅收市一 鮮果市瓜 投資成長率 日降低一 **暹荔支空運到** 八年百分之二十六,一九六九年百资成县率,一九六七年爲百分之三一成县率是近三年來矛低的。日本 千億元 灣門 雙增三成一 穩定 高 三七 張 刊 尚 第 東 第 河 開 70年太空的貢献 笑 東 可能有漲無跌 盆 有 生時保你所聽 公门 つ言門から西台西芸玉の西台西三西芸名の三西西古古門 こうべ 錄 编数支属业体放在框架引 MATERIAL ASSETS PROFESSION STATES INSURANCE CERTIFICATE 表 🖛 Group Life Policy : 保單在手 永世無憂 上帝有請 妻兒倍收 祝君 免費 版出報日僑華 紗場 股概 保你所謂 長命百歲 瓜了再麻 隨時提淸 編律港 元百四套全 投資調換費每千只抽一元起 大四四六五 者讀期長



李字石始清楚

浴室

飛屍

里行

佛

夏夢

數迎駕臨欣賞。誠恐招待不過,敬請電約面洽

丹利街24-6號,與陸大厦402室電日247520。240379



春髭怨、无蓝

超奇麗

東珠泉光

摩樂

待優折八

巨大香肉發榮公影培



概當美 紅 皮對明修河瓜如好彩艷倫 早 清 天今 生妙料報綠幽白報輕得報,朝評豆絕比 早 清 天今

榜間夜今被世建半12俠大半十维快

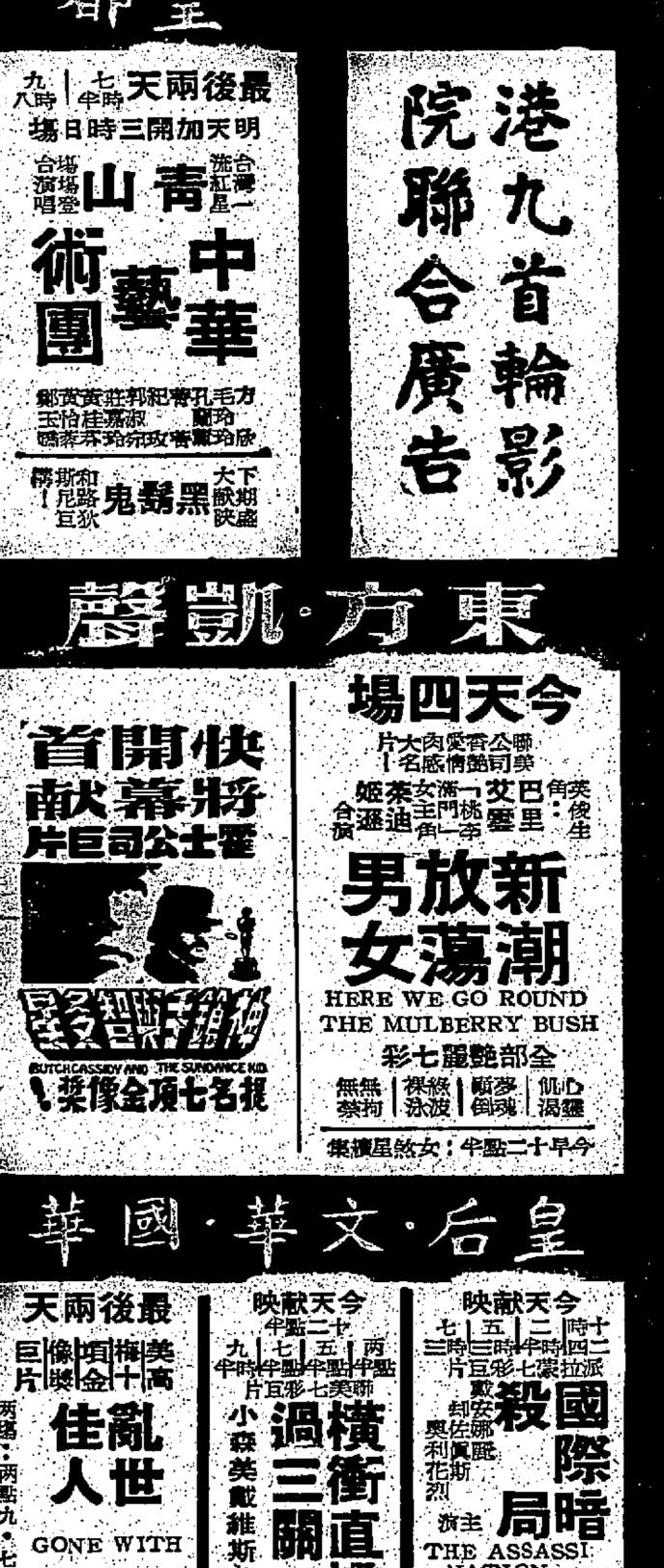
は一部で

至為統總

Cactus







锅

ALT & PEPPER

主演

SALT

平虎

GONE WITH

THE WIND

七點九

· ※ ※ ※ 李雲

救美

泰山

直

THE ASSASSI

刺緊手暗激張段殺牛時九晚今慈

NATION BUREAU

REFERENCE LIBRAS

解無批致,

陝始水夏, 苑娘長丹情

,三十分,天氣扭測,疾民天

全山風光へ監備 大十二小時で方面 ・春夏秋多へ知 ・春夏秋多へ知 ・春夏秋多へ知 時間 銀 五苦分价 台

東報告。 電播寫正字**額正**音 分能,課) ,關迷。, 名過你三

告英報 方語 五数音 台(中文)

京龍虎門」午夜場

「娘子」 亚州10半

「趙飛燕」12年「桃李滿門」「雌雄妙賊」茂金10年「女經

一國文學名著,四十日節目報告,零

骨肉雜散

次梅上井

でニー溯

,四十五分,潮語通俗故事「五胡州歌曲「鍾良玉」(上集),三十郷下人吃麵」。 五分,獅州曲「風花雪月,天氣預測,股育消息,

珠台(英文)

,「韓瓊之夜 雙七 速未場看看 **经产的**

へ金價

現代湖曲「闊湊卿、超氏孤兒」。二時,湖語廣播劇「夕陽西墜」,二時,湖沿廣播劇「夕陽西墜」,二,湖語值探小說「灰髮人」。

,三十分

十分,時代曲,天氣報告,金4、十五分,潮語古今談「茶與咖啡州音樂,零五分,潮語益智節

永 國 華 都 優點晚 峯 演主銜領 日八十月三年〇七九一曆公年九十五國民華中

嘘問し、告答 ,場 , 港 年遊十海

,三十分, 時代曲, 春 格概况報導 三,四十天十 十雨合,中,

、天氣預測・八日被各民音樂・天氣報告・三 ,四十五分,時代曲,五十八分,粵語新目預告,十五分,曲中情「藍色的憂鬱」一時,新闻報導,天氣預測,體育消息,一時,新闻報導,天氣預測,體育消息,播小說「金銀鈴」。

||州歌曲「明珠寳剱」(下傳中文電視下午節目報告)。 ||の「文成公主」,||二十分,官

翡翠台(中文)

說「锡威諾加里」。 六時,歐西流行歌曲點唱,三十分,鬥智小釵揮手卒友山」。

奇悯武俠小說「靈頭霉」,三十分

夫賈奨見」,三十分,倫理小

五十分,閉森曲。 于 惠宝

歌况

三十

资

宗帝報導,十分, 京報告,三十分, 京報告,三十分, 京報告,三十分, 京報告,三十分, 高工時, 市の時代曲點唱, 一時,時代曲點唱, 一時,時代曲點唱,

十分,談一事、長一智。
一十分,談一事、長一智。
一十分,談一事、長一智。
一十分,談一事、長一智。
一十五分,於一事、長一智。
一十五分,於一事、長一智。
一十五分,於一事、長一智。
一十分,談一事、長一智。
一十分,談一事、長一智。
一十分,談一事、長一智。
一十分,談一事、長一智。
一十分,談一事、長一智。

權映司公士霍獲榮 献首煌輝

THE SUNDANCE KID

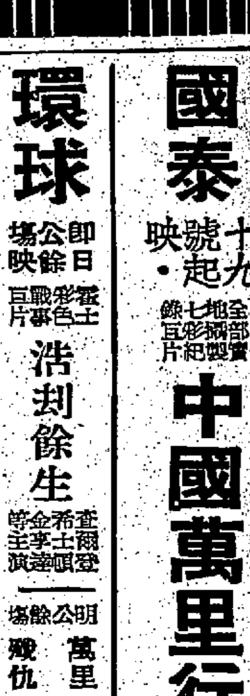
獎金!像

費

體 精 藝 線 合 彩



皇







堅道英文書院主編

物理科

(二十)

WAH KIU YAT PO

PHYSICS (20)

Answer and Explanation

1. (E) is correct

Heat supplied to a substance at its melting or boiling point will not be accompanied by a rise O fall in temperature.

(A) is false.

A high temperature does not mean that it conceals high energy. (B) is false.

Temperature gradient determines the direction of heat flow. Heat must flow from a body of higher to a body of! lower temperature. (C) is false. Conduction is one of the three modes of heat transfer. (D) is false.

Statement (E) is true because heat can arise if energy in some other form is transferred to the system. That is, the temperature of the system may rise if electrical energy is transferred to-it.

2. (C) is correct.

Since $\frac{C}{5} = \frac{F - 32}{9}$

$$C = (98.4 - 32) \times \frac{2}{9}$$

= 66.4 \times \frac{2}{9}

= 36.9

3. (C) is correct.

Warm-blooded animals have a constant body temperature. A slight variation from this temperature indicates sickness.

1. (E) is correct.

Temperature gradient determines the direction of heat flow. There is no transfer of heat when the two bodies in contact have no differences in temperature.

5. (D) is correct. Even pure water is unsuitable to be used as a thermometric liquid.

6. (D) is correct.

 $-40^{\circ}C = -4 S$ but a ris. of 1 deg C = 2 deg F

a ise of 40 deg C = 9 x 40/5 = 720F

7. (D) is correct.

Water has the greatest density at 4 deg. C. Further cooling causes it to expand and rise to the surface of the lake. The surface of water will freeze to ice while the bottom is still 4 C.

8. (E) is correct.

$$V = V_0 + V = V_0(1 + \theta)$$

$$= l_0^3 (1 + \gamma \theta)$$

$$= l_0^3 = [l_0 (1 + \alpha \theta)]^3$$

$$= l_0^3 [1 + 3 \times \theta + 3 \times^2 \theta^2 + \alpha^3 \theta^3]$$

=
$$l_0[1 + 3 \times 0 + 3 \times^2 0^2 + \times^3 0^3]$$

= $l_0^3[1 + 3 \times 0)] \times^2 0^2$ and $\times^3 0^3$ can be neglected

l3(1+/10) = L3[1+3×0] 1. M= 3X

9. (D) is correct. The rod expands in length and in thickness too.

10. (C) is correct.

This is the definition of the specific heat of a substance.

11. (E) is correct. It is the definition of the water equivalent of the substance.

12. (A) is correct.

The water equivalent of the calorimeter

= (mass of the calorimater x its specific heat) gm. of water

= 60 x 0.2 gm. of water = 12 gm. of water.

一九七〇年度 學入學試試題預習專欄 智慧出版社主編

英 文 科 (二十)

Answers to Previous Exercises

I: 1.B 2.A 3.D 4.B 5.A SECTION. A 6.P 7.S 8.Q 9.T 10.S

SECTION B II: "David, are you going to school now?" "Yes, Mother, I'll take the bus at the corner of the road." "You're late. Hurry up ! Rum quickiy!"

"All right, mother. Good-bye ! "

III: L. C A B D 2. D A B C 3. C A B E D

SECTION A

(multiple obcice)

T. Choose the right answer and draw a firm line scress the correct box.

A. lives ABCDE B. lived Trample : Mr. Lai C. bas lived D. will live E. is living for ten years.

A. are going ABCDE B. were going 1. This summer we C. go 1.00000 D. have gone E. had gone Australia for a holiday.

ABCDE A. hold B. am holding 2. 00000 2. Can you see what I C. held in my hand? D. will hold E. hed hold

ABCDE B. shall be here faire nine 0'cleck. J. 00000 3. We C. are D. have been E. had been

L. A car knocked him down as to

4. ABCDE A. was eressing B. erossed the street. C. has crossed

D. is expending E. vill erose

13. (C) is correct.

Watt is the unit of power. All the other units are energy units.

14. (A) is correct.

(B), (C), (D), and (E) are incorrect answers.

15. (D) is correct. Since pressure is constant, applying Charles Law.

 $T_2 = 2(273 + 50)$ In Centigrade, the temperature = 2 x 273 + 100-27:

16. (E) is correct.

Because 15°C = 59°F

By Boyles Law.

PV - cometant V 33 V 30 D' 33

17. (D) is correct.

In changing from the liquid state to the solid state, it gives out heat. Statement (A) is incorrest. In changing from the solid state to liquid state. it requires latent heat. Statement (D) is correct.

18. (C) is correct.

Water boils at 100 C when the pressure is 76 cm of mercury. (A) is false.

The amount of calories of heat required in changing one gram of water to steam depends on the external pressure. (E) is false. By definition, statement (C) is correct.

19. (B) 18 correct.

Heat gained by ice in changing from -10°C to 0°C

5. ABCDE A. has given GOGGG

B. will give 5. Whenever he sees a beggar, he C. is giving D. gave

SECTION 1

him ten conts.

II. Fill in the blanks with the correct tense of the verbs given in brackets.

E. gives

When Siu Fai reached the bus stop, he (1) (try) to catch the first bus, but he couldn't, Every bus (2) ___ (be) full of school children and he (3) (begin) to feel uneasy. At last be managed to get into the third bus that (4) ___ (ecos) his way. By the time he (5) ____ (enter) the school gate, he (6) (be) nearly fifteen misutes late.

"What's wrong with you, this morning, Siu Fai?" said the tosoher as he (7) ____ (step) quietly into the classfoom. "The English test (8) _____ (start) ten minutes ago. If you (9) ____ (want)

to catch up with the others, you (10) ____(sust not waste) any time."

III. Fill in the blanks with words such as I. You. your, they, abe, he, his, his or who.

Hr. Brown was driving to the Station. On the way be met Mr. White (1) ____ was going there, too. Mr. Brown asked (2) to get into (3) car. So (4) ____ both went on and talked.

"How is (5) wife, Mr. White?" he asked." *(6) _____ is very well, thank (7) _____. CHEWCard Mr. White-"That's good. And how are Susen and David?" *(8) are well. How is Mrs. Brown?" (9) 1s ill in bed today. (10) ___ am sorry. Here is the station."

IV. Complete-these sentences by supplying a reflexive pronoun in each blanks

Example: Lucy made barself a protty dress. 1. A lot of people enjoy ____ on Saturday of corners.

2. He thought ___ a very olever send.

3. Be careful not to get ____ into trouble.

4. Mrs. Kwok told her naughty daughter to betate

5. The horse has hurt ___ in the race.

- 10 x 540 x 参

= 540 x 5 calories

Heat loss by water in changing from 80° C to. 0°C1.

= 540 x 80 calories

If all the ice melts, heat required = 540 x 80 calories

It is clear that there is not enough heat to melt) all the ice. The temperature of the mixture should, therefore, remain zero degree Centierade.

20. (D) is correct.

When ice melts, it changes from the solid state to a liquid state, in which where the molecules. move more fraely.

21. (A) is correct.

Heat required to raise the temperature to 100 C - 10 x (100 - 54) = 460 calories

(1000 - 460) calories remained behind to convert boiling water to steam. 540 calories are sufficient to convert 1 gram of boiling water to steam.

22. (D) is correct.

It is the number of work units required to produce one unit of heat.

23. (C) is correct.

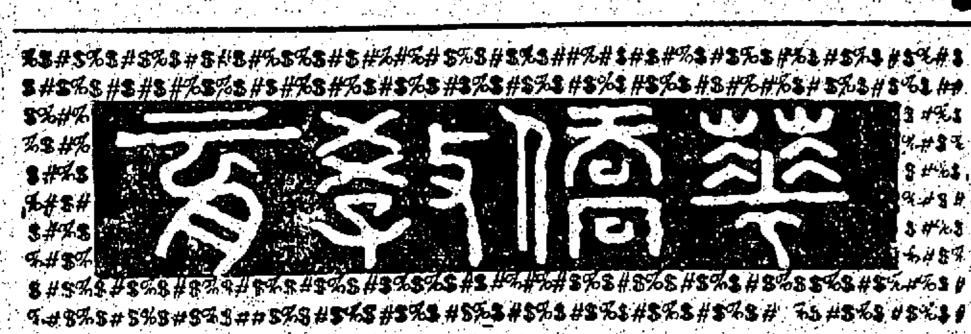
Water boils at a temperature when its vapour pressure equals the external pressure. At a higher elevation, the external atomspuoses pressure is reduced and so is the boiling point of water. Any combination consists of statement I is incorrect.

Adding heat to water at a more rapid rate does not affect the boiling temperature at all. Any combination including statement IV is incorrect. Dissolved salt tends to increase the boiling point of water.

Heating water in a closed container increases the pressure on it; thus, increasing the temperature at which it will boil. The combination of Statements II and IV is correct.

24. (D) is correct.

Water may start freezing before zero degree Centigrade is reached; (A) is false. At freezing point, water molecules do not cease their motion; (B) is false. Sometimes water will not solidify at O'C. It exists as water at a temperature below O'C; (C) is false. The only correct choice is (D).



堅道英文書院王編

化學科

(二十)

CHEMISTRY (20)

QUESTIONS

- 1. When hydrogen sulphide is burnt in an excess of air. the major products of combustion are:
 - A. sulphur trioxide and water
 - B. sulphur and water C. sulphur dioxide and hydrogen
 - D. sulphuric acid
- E. sulphur dioxide and water
- 2. When metallic lead is added to dilute sulphuric
- acid.
- A. hydrogen is evolved
- B. sulphur dioxide is evolved
- C. the metal completely dissolves to form lead sulphate
- D. there is scarcely any reaction
- E. it is oxidised to lead dioxide
- 3. Concentrated hydrochloric acid is used in flame tests of metallic ions for the following purpose.
- A. to assist combustion
- B. to olean the platinum wire-C. to make the sample more volatile
- D. to serve as a flux
- E. to impart the colour to the inque.
- 4. When 20 c.c. of an equimolecular mixture of carbon monoxide and methane were-exploded with 30 c.c. of oxygeh, there would be.
 - I. some oxygen left II. some methane left
 - III. an increase in volume
 - IV. a decrease in volume
 - V. no change in volume

Which of the following alternatives is correct, if the reaction is carried out at room temperature and atomorpheric pressure?

- A. I and III
- B. I and IV
- C. I and V D. II and III
- E. II and V
- 5. The phenomenon of two or more identical molecules uniting together to give a single molecule with unaltered chemical composition is known as:
 - a, isomerization
 - B. alletropy C. dimerization
 - D. polymerization
 - 3. catalysis
- 5. Which of the following gases has a Gram Koleoular
 - Volume of 22.4 litres at N.T.P. conditions?
 - A. carbon dioxide
- B. acetylene C. hydrogen
- D. all of the apove
- E. none of the above
- 7. A detergent is a chemical which
- A. is used as a cosmetic B. is used in fire extinguishers
- C. cam remove permanent hardness from water
- D. causes emulsification of oil or grease particles with water
- E. has a retarding action to a chemical reaction (negative catalyst)
- 5. Animal charcoal may be used to remove colour impurities present in orude products. The decoloring action in due to:
 - A. bleaching action B. reduction

 - C. adsorption
- D. neutralization E. other chemical reactions
- 9. When a jar of gas is ignited, it burns with a luminous flame. After the reaction, a little lime water was added. After shaking, the lime water turns milky. The gas can be:
 - A. zmmomia B. carbon monoxide
 - C. othylene
 - D. hydrogen
- E. methane O. An acid is any substance that
 - A. contains hydrogen B. contains oxygen
 - C. combains hydrogen replaceable by all metals
 - D. acts as a proton donor in reactions
 - E. provides one atom of replaceable hydrogen par
 - molecule

BOLUTIONS

1. E

When hydrogen sulphide is burnt in an excess of the gas is oxidised to sulphur dioxide and

water. 2H28 + 30, = 2H20 + 2SO,

sulphur trioxide can only be formed by catalytic oxidation of sulphur dioxide. Hydrogen is too. strong a reducing agent to remain unreacted during combustion, whereas sulphur is also oxidised provided there is a sufficient supply of oxygen (air),

2. D

There appears to be scarcely any reaction. This is because although lead is above hydrogen in the chemical activity series, and should displace hydrogen from dilute soids, the lead soon becomes coated with a thin but intact layer or insoluble lead sulphate which prevents any further action between the metal and the wola.

3. C

When a platinum wire is moistaned with concentrated hydrochloric acid and smeared with a little of the sample, and held in a Bunsen flame, certain metals volatilise and impart characteristic colours to the flame. Hydrochloric acid is used in order to form the chloride, as this is usually more volatile than other salts.

4. B (I & IV)

An equimolecular mixture of games is one containing the same number of molecules of the constituent gases. According to Avogadro's Hypothesis, the 20 c.c. of carbon monoxide and methane may be regarded as equivalent to 10 c.c. of carbon monoxide and 10 c.c. of methane at the given conditions.

$$2CO + O_2 = 2CO_2$$
 $10 5 10 (in c.c.)$
 $CE_A + 2O_2 = CO_2 + 2H_2O$

10 20 10 (in c.c.)

Thus total volume of oxygen required

- (5 + 20) c.c. - 25 c.c. - -Therefore volume of oxygen remaining

= (30 - 25) c.c. = 5 c.c. i.e. I is true

- Volume of carbon dioxide formed
- = (10 + 10) c.c. = 20 c.c.
- Volume of gases after reaction
- = (20 + 5) c.c. = 25 c.c. i.e. IV is true

5. D

The prenomenon is known as polymerization, e.g. $3C_{2}E_{2} = C_{6}E_{6}$

icetylene benzene

Dimerization is limited only to the case involving two molecules

To a close approximation 1 gram molecule of any gas occupies the same volume under the same physical conditions.

Host detergents contain the sodium salts of alkyl sulphuric acids, RASO, alkyl sulphonic acids, R.SO, OH, and alkyl aryl sulphonic acids R.C.H.SO.CH, where R usually contains ten to eighteen carbon atoms. Detergents have the property of causing oil or grease particles to form emulsions in water, so that they act ee cleansing agents. Their great advantage over ordinary soaps lies in the fact that they form Boluble calcium and magnesium salts, and hence is not precipitated by hard water.

8. C The colouring matter are removed by physical adsorption on the surfaces of the particles o activated charcoal.

9. C

Common gases that turn lime water milky are carbon dioxide and sulphur dioxide. However, the gases listed here contain only carbon. Carbon monoxide and methane burn with a blue flame and hence are eliminated from being the possibilities. Ethylene, as an olefin gas containing a fairly high carbon content, burns with a luminous flame, and is concluded to be the gas.

$$c_{2}^{H}_{4} + 30_{2} = 2c0_{2} + 2H_{2}^{O}$$

10. D

According to the Loury concept, acidity in aqueous solutions is due to the presence of hydrogen ions, formed by a process of reversible ionisation, thus:

HC1 = H+ + C1

In actual fact, the naked proton H can only exist momentarily, and is invariably associated with solvent molecules, and for instance may be represented as follows:

H20 + HC1 - H,0+ + C1

An soid is therefore defined as a Proton-Donor.

NEXT WEEK

More exercises in multiple choice objective tests.

艾文科 $(\Box I)$

王淑方。

18-3-1970

LESSON TWENTY

SECTION THREE

ENGLISH LANGUAGE

COMPREHENSION (Continued) EXERCISE 28

Read the following passage carefully and then answer the questions that follows

Fingers were made before torks. We rarely hear this saying except when some child gives up the struggle for nicety and dives into his food with his fingers at our forbears did up to the seventeenth century.

A fork is an ancient thing, one of first tools man ever had, yet no one thought of eating meat with one for many centuries. The ancient Egyptians had big wooden forks which they put to agricultural uses, and since very ancient days people everywhere have used pitchforks, hayforks, and digging forks; there were too in common use fish forks - used for spearing but not for esting fish. There are also records of a vicious weapon called a fork which had times provided with barbed hooks, and ugly indeed must have been the wounds inflicted by it.

The idea of eating with a fork came into Europe from the East some two centuries before the first record of any table fork in England, this being a fork made of crystal which belonged to Edward I in the late thirteenth century. The metal forks with glass handles possessed by Henry VIII were employed only to pick up the strange sticky Indian preserves called 'ginger', as also were the forks of Queen Elizabeth with their ornately carved ivory handles.

The custom or eating meat with a fork was widespread in Italy by the fifteenth century. The English explanation for this affected mannerism was that the Italians were averse to having their food touched with fingers 'seeing all men's fingers are not alike clean'. Anyone who used a fork to eat was well ridiculed in England for another hundred years and pronounced effeminate or overnice. Finicky people, however, gradually adopted the custom and braved the ridicule of their fellows, and by the late seventeenth century learning to handle a fork was an essential part of every genteel young person's training. By the end of the century the use of forks was prevalent.

apted from THE SOUP STONE(Leach)

- 1) For each of the following find a word of similar
 - meaning IN THE PASSAGE: (a) evil caused or imposed
- (f) richly adorne ornamented tro much
- ancestore prongs fruit, etc. which has been preserved
- necessary elegant, well-

enced

(i) general experi-

- 2) What did the ancient Egyptians use forks for?
- Name three kinds of forks used in ancient days. Explain in what sense 'ugly' is applied to wounds in line 14.

State when and from where did the idea of eating

Why was the custom of eating meat with a fork

widespread in Italy by the fifteenth century?

- Give the meaning of 'record' as used in line 17.
- with a fork come into Europe. In what use were the metal forks employed in Henry VIII's days?

SECTION FOUR TRANSLATION

EXERCISE 29 Translate the following passage into Chinese.

The orange is a very common fruit and in my opinion the best. It has a delightful, sweet taste which I am very fond of. It is good for the health. It is safe to eat because it is peeled before it is eaten. It is round, and young children can use it for a ball and can flick the pips at their enemies. Moreover, its honesty appeals to all of us. If it is going to be bad - for the best of us are bad sometimesit begins to be bad from the outside. On the other hand the pear often looks fresh but is rotten inside. But the orange has no hidden faults. - Its outside is a mirror of its inside. If you are quick you can stop the shop-keeper before he slips a rotten one into your bag.

EXERCISE 30

Translate the following passage into Chinese:

On a splendid September day, I left my native land. After a very interesting journey I arrived in London. I was amazed at the difference between my small village and the huge city. What traffic! What an uproar in the streets! At first the norse nearly deafened me, but after an hour or so I became used to it. Everything was new and strange and I must confess that my first impressions were not very favourable. When I arrived at the hotel which had been chosen for me by a friend. I felt very tired. I had seen a great deal in one day, and I

felt in need of rest in mind and body that evening.

眾以應付意外用度,更很重難返,其困難情形可見。(操)連樂費也費了,以致現在每月不敷數十元,寅食卯粮,將食持,但最近半年來,便顧得捉襟見肘,檢樣費,開銷龐大,住在從置區,由於租金聚宜,在去年來說,生活繳算勉骚維住在從置區,由於租金聚宜,在去年來說,生活繳算勉骚維

難獲

彼消

此長

南華

二二献口口

貴鏡

豆頁

REPORT FROM

要求

加薪

普慶

高

,普通的飯碗,以往售六角的,現售七用以燉食物的,以往祇售三元餘,現在用的瓦器瓷陶東西,漲價漲得更腐害,九角,現在却售六元二角。

灣柴

映選塲四天今

络除公平斯五天名

盤老魔混

映選場四天则

美麗

道東坑大龍カ

海早點-十今

子馬新・雲碧鄧

過海

鍾

路

映放场下天明

界

與我

餘九五 場公點

天明天今

好

新

早明早今

也無不强價

工友

價物多許港本

提紛紛近最

中華電子 工人要求 貝首次以 1333 255

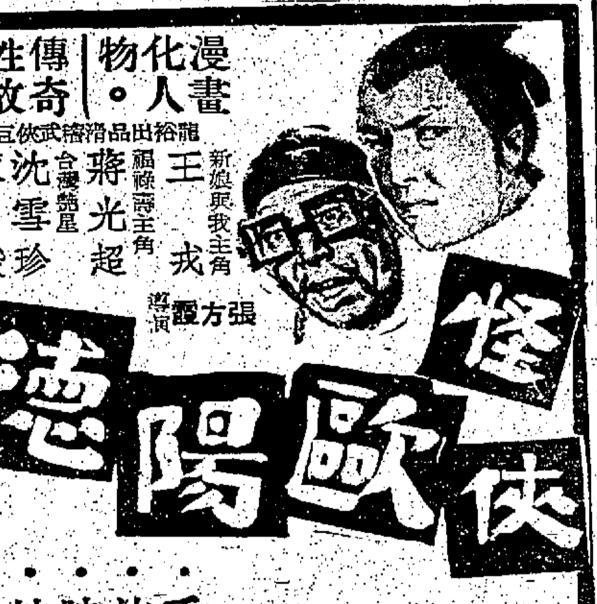
氣氛融洽約定下 週再

中電自由工 出新糧不 一會通告工友 會影响談判

油麻地小

工會明派代表與公司研商第一次會談日期 **,開會盼資方不提津貼** 小輪丁 八望加底薪

(特訊)港九波海小輪戰工概會,寫研究公司 如新辦法宋表滿意,同人一致希望公司加薪,不 可開各船代表會議,會議結果,工友對公司所尤 如新辦法宋表滿意,會議結果,工友對公司所允 一類者貼,只加底薪。



奇的最

龍國

趣味

樂 百 明天献映

!笑好够味一!跳踉踹子孩!笑哈哈人大

必逢黑神大黑喚呼黑勝賭鬼通顯鬼兩風鬼



太平學縣里逃牛記 哈 復活節巨片快到了 哈 哈 學 三 類 本 類 馬 主 察 度 前 法 般 。 白

SHOW THE



娜鲍

烟婚

上美道二地政商格数五 午婚七樓黃府東師師成話配 午婚光樓黃府東師師成話配 十個號尖泥官主各醫級KH 時服一沙浦貴各級生合68217 至務樓咀道。地職護有232 七公眞山165 馬僑廠工授

升在第二页

有

廣

告

尙

類

一九七〇年

月

毎年 天二 元元

頁

友女

退不函意 少20學基有 同 27九請 安 | 未礎經 守 8龍付 爲 26婚男濟 秘不郵近 友健誠 29專 合箱照 有貌徵大樂

			和26章6788
華僑日晚報廣告信箱 下列信箱有信 請携收據來取	五中無涉君九錢用雕九本 第二世父 何 思	是一步。 中一步。 一一步。 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	三
312 364 45 98	空發院外 千第逝母 第二世社 第四次持母 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	近金 元 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	權與 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
344 14 64 119 数	47慰劫家 正聚長屬家 原金會落領 是荷壽利嚴領 是金會王領 是金會王領 是金會王領 是金會王領 是一十一一 是一十一 是一一 是一	龍長福家 [慈壽利慈 領] 與當之會陳 行 與其一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	有一世家 有一世家 有一世家 有一世家 有一世家 有一世家 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年
第十二年	制息 19外界劉謝鳴 區百第祖謝鳴 医拾組费 医拾組费 医克尔尔	38金會樓 1800	五慰坊妾 6
電式两北 下海 中 上台及德 中電運班	王香 清	原工子。豪華觀光遊船 宜家庭歡敘·五商酬酢·團体聯歡 比龍海運大厦·香港卜公碼頭(每日六班) 12.45em.\$22-晚發8.00em.\$32-TEL.H246809 中岛遊覧企業	注注
第5章 貨配 个 代自私交分寫樓地 「新達」 「新達」 「新達」 「新達」 「新達」 「新達」 「新達」 「新達」	力大祖僑 〇二水港 大忌洽〇日合層菜貨 吧交呎三樓面附道灣 沙 接九個大 4日 夏笠處五二窟祖全商 酒吉月櫻千千近修丹 人二	第七號遊 邊 三全奏術 大樓 至或我 [刊] 四百用號 沒 七海海一 樓 十新道 七百	房頂與 古
本日上上上上上上上上上上海上海	晚尺壁崗 工 合四九 租招 8278	合工二近 で	一個
下子子 「	夏聯山 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本	元 传 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图	大 原
工版大厦出售 官塘巧明街巧明工廠大厦七樓 全層面積約18000呎可分前後座 四面單邊五月入伙合 電二二四七四一陳洽	大厅澳大面 大厅澳大面	度受 時萬 別 	書四年可能現 大宅間編現 大宅間編出 大宅間編出 大宅間編出 大学 大型 大型 大型 大型 大型 大型 大型 大型 大型 大型 大型 大型 大型
德不工 站衆香奇大塱安色發 弐行呎和 舖 二 片售 二 百面 漆九 元 8 8 6 8 6 8 6 8 6 8 7 7 8 8 7 8 8 8 8 8	四八三早約北 四公二義 床 租日電邊 1 安 七呎近 山 2 住 7 十〇晚一角 一時千樓 售 克口煤向 售 七饭薪 山 治宅 2 全維 手 九 格齡 售 佛 3 在 3 6 6 6 6 7 九 尺	大西	道理峰國際 四本行大行場29仟 不 日 本中層期两交選 十一 1
田舗住宅出售 荷李活道132 • 134地下及樓上住宅灣仔莊 土教道144 • 146地下及樓上多層出售年期 長久 接洽處大與珠钗有限公司電話四三九三三 安 • 四伍一五〇九德華公司電話二三三四 六〇 • 二四二九七三	では では では では では では では で	四 60分 出	下前層 99
五芳街31—33號永顯大厦 工廠 A座地下質肉五千餘呎 小爺美達後青江 冷 H地餘利	古	字樓九港 內相親 大三五十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	五次 在
九楼(連天合)418呎\$19,900 九樓(連天合)330呎\$15,300 十樓收租\$200借\$17,000 一式 905 業	平工收3元 发租. 自住 前度	天相通道146-156 空亭 大厦一楼·二十樓 歌旗道9-11號 門-興大厦 梯位·一·三樓 歌順道 6 號 彩 图 大厦 铺 位 农县街2-24號 政 雙 大厦 铺 位 旅遊 放射 建 指 旬 限 公司 · 直話:H2392	
大樓 330呎\$14,800 元樓(選天合)\$18呎\$19,900 九樓(選天合)\$330呎\$15,300 八樓收租\$240會\$17,000 元與 五四	不以以 35 人 實業 和 37 處	张城道 9-11 起 期 果 大 厦 州位 楼 秋 城道 6 號 和 图 大 厦 州 位 水 长 树 2-24 税 政 豐 大 厦 州 位 水 长 树 2-24 税 政 豐 大 厦 州 位 市	九 超極 159 號 獅 八 厦 鋪 位 超極 159 號 獅 獅 八 厦 舖 位 大 增 進 80 號 華 潘 大 厦 10·12 課位 数 集 街 41 號 潘新工廠大厦 二千餘吹至二寒吹
大樓 330呎\$14,800 元樓(選天合)\$18呎\$19,900 九樓(選天合)\$330呎\$15,300 八樓收租\$240會\$17,000 元與 五四	不平賣地位	教領道 9-11 記 明 果 大 厦 州 位 一	地域 159 紀 かり 大 度 結 位 大 地域 159 紀 かり 大 度 結 位 大 地域 159 紀 かり 大 度 は 位 大 地域 159 紀 かり 大 度 10・12 銀位 大 地域 159 紀 かり 10・12 銀位 大 地域 159 紀 かり 10・12 銀位 159 紀 159 紀 150 150 150 150 150 150 150 150 150 150

程度至130674·627694 日夜間620674·627694

伙有紙入 即即 住買 街立已得選中港香 室八〇六**厦**大豐業

司公限有業置海東:處聯治

電話・二二九四四大 九四四大 在七張三頁 售

官塘偉樂街德信工業大厦八樓一層面積 42 30呎三面單邊獨立一伙準期七月入伙 中環土丹利街十六號302 室昌生有限 公司電話 H222277 H231840 治購處:



租 樓 唐 道252至25 期層立梯**大**宏出 等 的出唐兩**度基**· 號 教售橡伙 讀樓

上坡和千五尺台印刷除 地球718665 地球718665 地球718665 地下海路 地球718665 地下海路 廠 西 環 23軍運天政實 洽。地面千用 46條三尺面 8月度連接

柴灣工廠 售 地

客

整尼地域·联邦新模 一樓幣 宇 400 餘呎至4500呎 • 租售均可 排冷電話·H-249311, H-465391

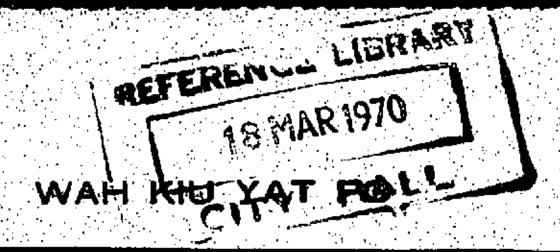
八九七六二六K解地五六九〇四二、二三六一三二H国

- 115月1日 1197股 場合110-方火州

被告5895元 可分期付款

營

業





包裝封面設計 **精输:各類大小包裝封面** 柯式印刷美術整件 地址:符笑得道照灣大厦 18坡 下座

岸里,其是 日用两座吸附打探三 但六探核及探毛附近 可能線與光陽

行大府302 室中南公司 CORFAM 現代到常等 代理美國杜邦公司出品 代理美國杜邦公司出品 医公司电話704153次种版架房屋倉庫 九川號 的萬所有到

類多心質話為 田:4557 類多心質話為 田:4557

漏

Westinghause

冷氣機 細字四十 四四個

每天

上期繳費,每日下午大時前截請,(每段篇幅如超過四個位則該段嚴告每天 起過一段付,則按半段付 增,加收一元,每段最多可刊四個位每天人元, 報分類小廣告欄,報迎各別來將每段(大字四個細字四十個)定為一個位,

A. 郭 @<u>@289</u>8 類 廣 御照計・不折で 告 \$9.000 PA

橋

供貨起·平食價 新式款

鑚 隨時開 歡迎定購 五余號 7 電話: 802433 · 800451 野昌 野角新坂地街587

電H 只樓貸款 東懋洋行洽 揭

盜 你的館怕百合點嗎? 用普英銳或「福來」防盜銷? 我們頓提供最佳之防盜方法 請與我們聯絡:

售價源宜30%

中国冷放有限公司传输由中州七两

九配头头也…全巴利亚58特 電車 K677744

尙 有 大人

2

遠 公炭 审 Sole Agent: TE 司精 MORGANITE

齊欵 **崇** 鍊 國

炒九龍代理佐敦道碼頭售票處側集条號處⊜九龍旺角辦事處店東道九百六十七號房合○中環分處砵甸乍街香港華人银行學下













後最天今滿昨 请完合不彩七

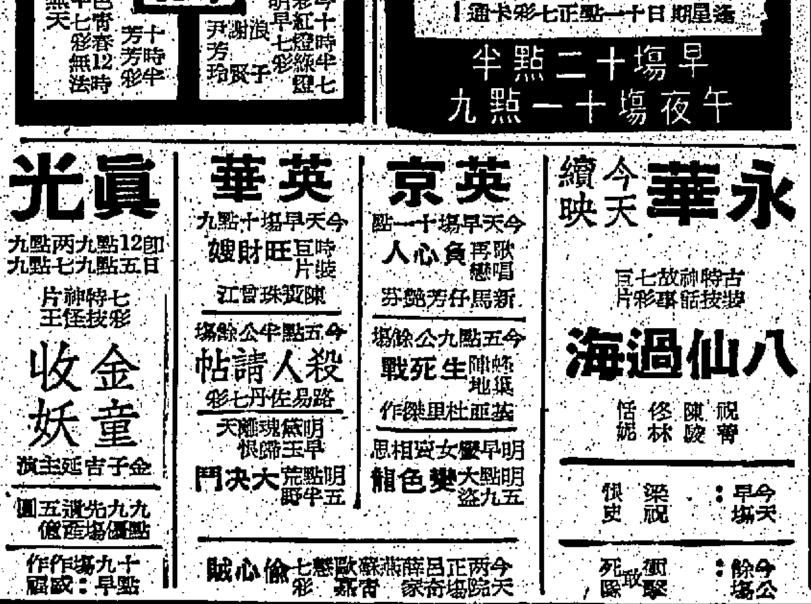
梅瓶金源東

知眞

革女加 角子映







金生祭婿龜豐場

刑多域

後最今天七十 打狠 彩七 刀 與路 客 客





先生說道

還不去找事做

• 立于•

幼,多食香受香世 地香加品港人港界 方港的來館注館博

外利日的之多海的

說,有菜作如花之

,但一隻脚剛踏

香港

食

香港

律賓

祭興印尼荣

短账

金的人

太太搜

(經地囊) 呢

漸 便的 消 囘心

不然省今能一菜日

頁四第張七第 日一十月二年戌庚曆夏



發方不,,便藏工好却圖前 些湖上經,上個

六 在神 嘲 侵 有路,。進 億 瓜恩 多 略 一一 又至湖

也的,之一必全記,頭經四

,以塔的的可公阪

卑 爲 湖錢 的爲和 衆時 中一受假道 些齒 以崇哥湖的 高 例 ,然 的一法 時果哈 緊 裹的 神秘其 ,候 的复 對式些 軀以 來山達 的一 山 如 即 而 專 定呢 候你 公司 10四 1 逗個 實他 水金 時就體 的他 那嶺北 確最 的個 你事 嘛 這我 你到一 它收整位錢 粉的 裹的 候是中 祭們 裹上的 位大 瓜 位 知情, 腺不 心了 。 最 名 投集條新的 粉站 。 和 , 當 , 體 的 都 , 海 置的 達 於 道 却 走 的是 复有 。 曾 西 入起 村升東 把在 一 子 他一 其 的教 是 好 拔 在 逻 經 函 不 企 一 子他一其的教是好拔在實經符了往去想說會人,就名中場後當幾一聖藏格倫那往把,你有扔 龍過可管外會一就踏探一竟 了,是,对把定是多險的到

· 平道隊否和是以個百發的深厚濃年裏處,,地千塔 浪個和 2 設不達星美達打地,下代,的當沒方呎湖 静湖打是備 可雞椰 元二榜 埋把去,而岸時有也,最

僑

塘

監

大不曾同 一 一 有 點 受 , 轉 入 丁 體

的花,

一和算如路隶名搜去何·到

探做很

沒別何,古上樓但 有的**牙舊人海**上上

的,然有點在 廣文場名及香 養也阪州,潮港